

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

10e ANNÉE NO. 25

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville.

JEUDI LE 30 SEPTEMBRE 1954 Jean-Paul HOUDE, Dir.-Prop.

70ième anniversaire de mariage de M. et Mme Louis Lapointe de Plessis.

Fait unique dans les annales de notre ville

Il nous fait grandement plaisir de signaler à l'attention de nos lecteurs que M. et Madame Louis Lapointe du Rang des Belles-Vues, à Plessisville Station, comptent cette année soixante et dix années de vie conjugale.

C'est un fait unique dans l'histoire de notre ville et d'autant plus qu'il est intéressant d'ajouter que nos deux vénérables jubilaires jouissent d'une très bonne santé et ne souffrent d'aucune infirmité propre à leur âge avancé.

M. Lapointe est âgé de 87 ans et 6 mois, il est né à Ste-Sophie de Mégantic le 2 mars 1867. Il demeura toujours dans la région et est notre concitoyen depuis 40 ans.

Son épouse, née Florida Plante, est âgée de 85 ans et née à Ste-Sophie de Mégantic en 1869.

Leur mariage fut béni le 18 août 1884 à Ste-Sophie-de-Mégantic par M. le curé Richard.

De leur union ils eurent 14 enfants dont cinq vivent actuellement.

Ce sont:

Delia (Madame Théodule Bouchard de Drummondville), Malvine, Madame Alfred Bédard de Lyster, François (Frank) de Sherbrooke, Maria, Madame Alphonse Larocque des Belles-Vues, de Plessisville Station Alfred (Fredy), de Montréal.

Ils comptent quatre générations.

Le nombre de petits enfants s'élève à 57 et 141 arrière petits-enfants.

Mentionnons avant de terminer que l'occupation de M. Lapointe était cultivateur et commerçant d'animaux.

Il fut conseiller et maire de Notre-Dame de Lourdes.

Police à Plessisville durant 15 à vingt ans.

Ils demeuraient à Plessisville Station, avenue St-Louis où ils avaient leur résidence voisine de celle de M. J. A. Forand.

Depuis quelque temps ils demeurent aux rangs des Belles-vues à Plessisville chez leur gendre M. Alphonse Larocque.

M. et Madame Alphonse Larocque (Maria) célébraient dernièrement leur noces d'argent de mariage. Ils s'étaient mariés à Plessisville le 9 septembre 1929 et comptent une famille de quatorze enfants dont douze vivants.

Notre journal félicite chaleureusement M. et Madame Louis Lapointe à l'occasion de cet anniversaire extraordinaire et leur souhaite encore de belles années au milieu de nous.

Nos félicitations également à M. et Madame Larocque à l'occasion de leurs noces d'argent.

Hommage de la Société Coopérative Agricole à M. Roland Michaud, gérant

Le 12 septembre dernier, les Directeurs et les employés de la Société Coopérative Agricole de Plessisville, accompagnés de leurs épouses, se réunissaient à un souper familial, au Centre d'Etude, pour y souligner publiquement le récent retour de voyage d'Europe de M. et Mme Roland Michaud, secrétaire-gérant de la Société.

C'est par une ovation très nourrie que le héros accompagné de son épouse entra dans la salle de réception où il était attendu par les trente employés et les cinq Directeurs de la Société.

Monsieur Jean Béliveau, l'un des grands et des humbles, agissait comme maître de cérémonie. Dès que les convives eurent pris place autour des tables harmonieusement décorées, Mlle Gilberte Bérubé offrit à Madame Roland Michaud, une superbe corbeille de glaieuls au nom de tous les employés.

Le Maître de cérémonie s'est plu à rappeler à tous les invités que cette soirée était due à l'initiative de tous les employés, seconds des Directeurs. "Nous ne pouvions ajouter à la fête, laisser passer pareille occasion de manifester bien publiquement notre sincère gratitude et notre profond attachement à notre dévoué patron, et nous priver de la narration substantielle d'un récit de voyage." Aussi, je me dois de remercier le Comité d'organisation de cette fête et tous les membres présents de leur franche courtoisie.

C'est à l'issue de ce plantureux repas, que Monsieur Albert Carrier, président de la Société Coopérative Agricole de Plessisville, présenta aux convives le distingué conférencier dont la figure n'est pas inconnue puisqu'il s'agit en l'occurrence de notre Dé-

voisé Gérant, M. Roland Michaud, le héros de la fête et le privilège d'un séjour de trois semaines sur le continent européen.

C'est avec des paroles encore vivantes, chaudes et riches de souvenirs de la Ville Eternelle et des sanctuaires de Notre-Dame de la Salette et de Lourdes que le conférencier nous fit revivre son itinéraire d'un voyage quelque peu inusité. Le conférencier tient à souligner qu'il était le maître de ses allées et venues puisqu'il s'est prélassé (!) dans une superbe voiture française de marque RENAULT. Ainsi ai-je pu parcourir de continuer le conférencier, quelque 1800 k. Le but déterminé du voyage était de visiter les lieux de la terrible tragédie de l'Obiou et le cimetière de Notre-Dame de la Salette où reposent les dépouilles mortelles du père et de la mère de notre distingué conférencier. C'est non sans émotion qu'il évoqua quelques souvenirs encore vivants par son récent passage. L'audience accordée aux distingués pèlerins par sa Sainteté le Pape Pie XII, à sa maison d'été de Castelgandolfo fut touchante par la douceur et l'affection marquée du Chef de la Chrétienté. Aussi, pour graver davantage cette entrevue avec le S. Père, le conférencier annonça à tous les invités qu'il avait rapporté de Rome une bénédiction papale pour chacun des employés et leur famille. Une série de projections lumineuses de cartes postales et de photos personnelles agrémenta d'embellie cette causerie de voyage.

Monsieur Raoul Fradette, vice-président de la Société, était chargé de remercier le conférencier. C'est avec des termes très délicats qu'il a su dire au conférencier la grande satisfaction de chacun des auditeurs.

Avant de clore la soirée, un numéro-surprise était à l'agenda. C'est au cadet des employés que revenait l'honneur d'exprimer les sentiments de chacun des invités.

"Nous profitons de cette réunion familiale dictée par les circonstances d'un retour de voyage pour vous exprimer bien publiquement, Monsieur le Gérant, notre profonde gratitude pour les services sans nombre rendus à chacun d'entre nous. Vous êtes le patron qui savez comprendre le milieu de l'employé et tous les privilèges dont vous nous avez gratifiés depuis plusieurs années ne sont là que l'application pratique de vos profondes convictions de charité chrétienne. Nous tenons, ce soir, à vous exprimer notre merci, je dirais filial, pour votre sollicitude toujours croissante. Comme gage tangible de nos sincères sentiments, acceptez, Monsieur le Gérant, de la part de tous vos employés, ce modeste présent qui, aux heures futures, saura apporter à votre mémoire le souvenir impérissable de ceux qui furent vos employés."

Monsieur Robert Pelletier, le doyen des employés, fut chargé de remettre à M. et Madame Roland Michaud, une superbe horloge-carillon, don de tous les employés.

De nouveau, Monsieur Roland Michaud, prit la parole et, cette fois, c'est avec l'étreinte de l'émotion qu'il sut remercier les généreux donateurs.

Cette même soirée soulignait et un retour de voyage et un départ pour toujours.

Mademoiselle Gilberte Bérubé lut une courte adresse à l'endroit de Mlle Gertrude Pelletier, sa compagne de travail, qui quittait le bureau de la Société Coopérative après six années de rudes labeurs. Elle a opté pour une vie meilleure: le conjugo. En guise

M. J.A. Bilodeau se classe dans le club Quart de million

Un bel honneur vient d'échoir à l'un de nos estimés concitoyens, en la personne de M. J. Albini Bilodeau, représentant de la Compagnie d'Assurance "La Sauvegarde", alors qu'il s'est classé comme Membre du "Quart de Million" dans le Club Ducharme au grade de Grand Chevalier.

Pour arriver à ce résultat il a fallu à M. Bilodeau écrire un chiffre d'affaires imposant, avec un total de primes de premières années payées, lapses déduits, de \$5,259.35 et un pourcentage de renouvellement de deuxième année de 91.4%.

Comme marque de reconnaissance à l'endroit de M. Bilodeau, le Président de la Compagnie M. Narcisse Ducharme lui faisait parvenir un chèque substantiel attaché au titre qu'il venait de gagner, avec le privilège d'assister, avec son épouse, au prochain congrès d'étude, au frais de la Compagnie, qui sera tenu à Montréal, à l'Hôtel Mont-Royal, les 11, 12 et 13 octobre.

Nous félicitons M. Bilodeau pour le beau succès qu'il vient de remporter et lui souhaitons encore de continuer sa marche ascendante au service de cette compagnie.

Noces d'argent de M. et Mme Napoléon Isabelle

A STE-ANASTASIE DE LYSER

Samedi soir, le 4 septembre, de belles démonstrations familiales et amicales marquèrent le 25ème anniversaire de mariage de M. et Madame Napoléon Isabelle, (Delina Fradette) de Ste-Anastasia de Lyster.

Un délicieux souper fut donné à la salle de Lyster et un groupe imposant de parents et d'amis y prirent part. Les jubilaires étaient entourés de leurs enfants: M. et Mme Jean-Paul Isabelle, MM. Onésime et Claude Isabelle, Mlles Gabrielle, Jeannette, Marcelle, Rose, Yolande Isabelle.

La mère de Madame Isabelle Mme Napoléon Fradette des Etroits, Témiscouata.

Une adresse fut lue par leur fils Onésime et une magnifique gerbe de 25 roses fut présentée par leur petite nièce Elizabeth Isabelle.

Le cadeau offert aux jubilaires par les parents et amis consistait en un poêle électrique combiné de marque BELANGER.

L'Hon. Tancrède Labbé se fit l'interprète de tous les citoyens pour féliciter les héros du jour et leur offrir les hommages de circonstance.

M. Isabelle remercia de tout coeur et au nom de son épouse il se dit très touché de ces marques de considération. Il espère qu'un autre 25 ans viendra s'ajouter aux précédents pour avoir le bonheur de célébrer ses noces d'or. L'échange des vœux entre tous et les amusements divers surent agrémenter la veillée jusqu'aux heures tardives.

Voici les noms des personnes qui ont contribué au succès de cette fête par leur souscription généreuse.

M. et Mme Ernest Fradette, M. Joseph Roy, Mlles Thérèse, Rachel, Nicole Roy, M. Maurice Gonthier de St-Raphael, M. et Mme Lionel Fradette d'Armagh, M. et Mme Alphonse Boutet, de St-Grégoire de Montmorency, MM. et Mmes Joseph Morin et Alphonse Labrecque de N. Dame du Rosaire, M. et Mme Emile Potvin de St-Alexis, des Monts Mlle Angèle Potvin, M. et Mme Fernand Gardner de Berlin, N. H., MM. et Mmes Henri Boutin et Hervé Fradette des Etroits, Mlles Cécile et Suzanne Fradette des Etroits, MM. Armand, Léon et Roland Fradette, MM. et Mmes Léonidas Ouellet de Ste-Foy, Lorenzo Labrecque de Dosquet, Lucien Boislard, Paul Fradette de Ste-Anastasia, Jos Faucher de Sherbrooke, Laurent Grenier de Ville St-Laurent, Sarto Fortier, de Québec, Léonard et Clément Isabelle de Ste-Anastasia, L'Hon. Tancrède Labbé, J. E. Ferland de Thetford-Mines, MM. et Mmes Raymond Archambeault de Plessisville, Gabriel Mercier de Laurier Station, Gérard Mercier Notaire de Lyster, Gérard Houde maire de Lyster, M. et Mme J. Ed. Perron de Plessisville, Jean Rioux, Welly Roy, Arsène Roy, Rosario Simonneau, Clovis Roer de Lyster, Julien et Gérard Nault, Mlle Monique Isabelle, Remi Noél, Paul Rousseau, Joseph Hallé, Lorenzo Sansfaçon de Courville, Raymond O'Harley, de St-Gilles, Gaston Lemieux, Antonin Laflamme, Jos. Fillion, Edouard Fillion, Joseph

La RONDE de PIERRE

La Statue de la Ste-Vierge voyage constamment. . .

La visite de la Statue de la Ste-Vierge dans les établissements commerciaux de Plessisville, commencée le printemps dernier à l'occasion de l'Année Mariale, se poursuit toujours. Actuellement nombre de commerces ont reçu avec éclat la visite de la Madone et d'autres lui réservent un accueil non moins chaleureux. Ce geste magnanime à l'endroit de notre Mère du Ciel ne peut qu'apporter des bénédictions.

Voici les prochains endroits visités.

27 septembre au 4 octobre:
Alfred Fleury, Marchand Chaussures, Rue St-Louis.

4 au 11 octobre:
Urbain Gingras, Cordonnier, Rue St-Louis.

11 au 18 octobre:
Rosaire Côté, Marchand de Meubles, Rue St-Calixte.

18 au 25 octobre:
Théobald Poulin, Epicier, Rue Savoie.

25 octobre au 1er novembre:
Roger Cyr, Boucher, Rue St-Calixte.

Les Comics? . . . Qui les financent. . .

Au cours du congrès diocésain annuel de la Ligue des femmes catholiques de Worcester (Mass.) un ancien employé communiste, le Dr Bella V. Dood, a déclaré que plus de 85 p. 100 de tous les "comic books" qui paraissent aux Etats-Unis, sont financés par les communistes. Les enfants, disent les communistes, doivent s'habituer aux brutalités.

L'Argent Américain dépensé au Canada en 1953. . .

Nos lecteurs seraient certainement intéressés à connaître comment les touristes des Etats-Unis ont dépensé leur argent au Canada, au cours de l'année 1953, soit un total de \$282,000,000. (282 millions).

Distribution approximative de chaque dollar.

Dans les magasins de détail et à rayons	\$70,500,000 — .25c
Dans les restaurants et magasins de produits alimentaires	\$62,000,000 — .22c
Dans les hôtels, villégiatures et autres	\$48,000,000 — .17c
Dans les garages et postes de service	\$33,800,000 — .12c
Pour cinéma, spectacles, autres amusements	\$25,400,000 — .09c
Pour billets de trains, bateaux, autobus, avions, etc.	\$19,700,000 — .07c
Pour rafraichissements le long de la route	\$14,100,000 — .05c
Pour souvenirs, bibelots et nombre d'autres articles	\$ 8,500,000 — .03c
TOTAL	\$282,000,000 - \$1.00

Congrès de l'Association Forestière des Cantons de l'Est.

Le prochain Congrès de l'Association Forestière des Cantons de l'est sera tenu à Thetford Mines, mercredi le 6 octobre prochain. Des sujets fort importants y seront étudiés puisque l'on traitera de l'emboisement, la conservation des érablières et de la chasse et de la pêche. Les délibérations se feront à l'Hôtel de Ville et plusieurs personnes de marque y prendront part.

La Politique de Madame Chiang Kai Shek. . .

Au congrès annuel de la Légion Américaine, la femme

Suite à la dernière page

Fiset, Alexis Fournier, Paul Gendron, Robert Gagné, Edgar Guillemette, de St-Agapit, Téléphore, et Elphège Boissonnault, Alfred Cyr, Gédéon Côté, Arsène Cloutier, Mlle Corinne Côté, Roméo Carrier, Léo Paul Boissonnault, Francis Beaulieu, Albert Bédard, Raymond Bédard, Florido, Arthur et Philippe Boislard, Thomas (Wilfrid) Napoléon Beaudoin, Frank, Paul-Robert Vianney Bisson, Auguste et Médéric Fillion Thomas Thibodeau Denery et Honorius Thibault, Edouard Turcotte, Martial Bergeron, Eugène et Benoit Fillion, Oscar Bonenfant des Etroits, Mmes Frank Langevin et Omer Morin, MM. Alfred Plamondon, Rosaire Martineau, Fernand Noél, Emilien Guay, Arthur Roux, Louis Sou-

cy, Raymond Hallé, Joseph, Remi et Grégoire Lemieux, de St-Raphaël, Léandre Gingras, Roland Gingras de St-Rédempteur, Benoit Beaulieu, Welle Boissonnault, Robert Bolduc, Evariste Beauré, Ernest Brochu, Philippe Carrier, Napoléon Delamarre, Alphéodor Boislard, Adélard Bergeron, Valérien Bergeron, Valérien Bédard, Sylvio Denis, et Marc Beaulieu, Evariste Turcotte, Georges Thibault, Roland, Adélard Benoit Vachon, Mlles Monique et Germaine Morin, Gisèle, Madeleine et Pauline Thibault, Claire Vigneault, Denise Beaulieu, Thérèse Dumais M. Irenée Thibault.

Nos sincères félicitations et meilleurs vœux M. et Madame Isabelle à l'occasion de ce bel anniversaire.

Au Théâtre Colonial -- à PLESSISVILLE
Jeudi, Vendredi, Samedi, 30 Sept. 1er et 2 - Oct. -- Super Grand Spécial
Entièrement Parlé Français

EVE

Avec: Bette Davies, Anne Baxter, Celeste Holmes George Sanders, Gary Merrill et Hugh Marlowe.
Version Française de: "All About Eve".

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
Jean Rivard
Dirigeur et Economiste



Redaction et Administration
A Plessisville, P. Q.
Comté Mégantic.

"La Feuille d'Erable" est imprimée aux ateliers "Le Guide Ste-Marie Bce" Ste-Marie, Province de Québec

Jean-Paul Houde, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement: Canada: \$2.00 — États-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa".
Il est étendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau



Ligue de sécurité de la Province de Québec

LES ENFANTS ONT ENVIAH LES RUES. RESPECT AUX JEUNES.

La Ligue de Sécurité de la province de Québec repète encore cette semaine le conseil de prudence qu'elle donnait aux automobilistes à l'occasion de la rentrée des classes. Les enfants sont plus nombreux sur les rues à l'heure d'arrivée et de sortie des écoles. L'automobiliste qui aperçoit un groupe d'écoliers devrait se faire un devoir de modérer alors même qu'un constable se trouverait sur les lieux et lui ferait signe de passer car on ne sait jamais quand un enfant non averti n'ira pas se jeter en courant devant un automobile en marche. La prudence à l'égard des enfants, voilà une autre forme de cette COURTOISIE AU VOLANT que la Ligue de Sécurité préche depuis l'année dernière. Au cours de la belle saison, on a réussi à diminuer sensiblement les accidents de la route, que l'on tente, au cours des mois qui vont suivre, à réduire à néant les accidents aux abords des écoles.

LES FRAGMENTES DE BOUTEILLES, DES CAUSES D'ACCIDENTS

Pour certaines personnes, il semble que le mot civisme n'a aucune signification. Dans cette catégorie entrent celles qui jettent des bouteilles vides sur le pavé. Ces bouteilles se brisent, volent en éclats et constituent un danger pour un grand nombre de gens. Ces fragments de bouteilles, rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec, peuvent blesser un enfant qui tomberait sur la chaussée; elles peuvent surtout être la cause de crevaisons et de la perte de contrôle d'un automobiliste en marche. Connaît-on exactement la gravité d'un accident pouvant survenir de la perte d'un tel contrôle? Il peut résulter que l'automobile capotera ou encore qu'elle changera subitement de direction pour entrer en collision avec une autre venant en sens inverse ou pour aller frapper des gens marchant sur le bord de la chaussée ou sur les trottoirs. Une simple négligence s'assimile parfois à un acte criminel.

FAITES PLACE SI LA SIRENE SE FAIT ENJENDRE

La permission de se servir de sirènes sur les véhicules-moteur est un privilège accordé à une certaine catégorie de véhicules ou quelques autres rares services publics dont les appels peuvent être urgents. Il est donc du devoir des voitures de promenade, camions, autobus de se ranger à droite et d'arrêter ou, du moins, modérer de vitesse si l'un de ces véhicules approche en faisant entendre sa sirène. La sirène est un avertissement qu'il faut laisser la voie libre, rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec. En quelque part, il y a un blessé qui attend l'ambulance, il y a le feu qui menace de ravager une maison, il y a la police à la poursuite de malfaiteurs. Ce sont là des cas urgents. Même si l'on est pressé, il y en a qui sont encore plus pressés d'arriver à destination. Que l'on coopère avec les services publics dans l'intérêt commun.

LA SOBRIÉTÉ S'ASSIMILE A LA COURTOISIE

La Ligue de Sécurité de la province de Québec n'est pas une ligue de tempérance. Elle ne prétend pas dire aux gens quelle boisson l'on peut boire, ni en quelle quantité, ni à quelle heure du jour ou de la nuit ni en quels endroits. Cependant, c'est son rôle de rappeler au public que l'on ne doit pas prendre la responsabilité d'un véhicule-moteur si l'on a ingurgité des boissons alcooliques au point d'en affecter sensiblement ses facultés mentales. A ce sujet, la Ligue rappelle qu'on peut fort bien ne pas être ivre et quand même ne pas être en état de conduire. L'alcool affecte les réflexes et le conducteur d'un véhicule-moteur doit jouir de la plénitude de ses réflexes pour appliquer à temps les freins et être maître de soi en toutes circonstances à son volant. La sobriété au volant est une forme de la COURTOISIE AU VOLANT. La Ligue repète: la courtoisie au volant est un gage de sécurité contre les accidents de la route.

La santé des dents

REPOSEZ-VOUS DE FREQUENTES QUESTIONS

Q.- Quelles sont les causes du grincement de dents et existe-t-il un traitement pour y remédier?
R.- Le grincement de dents chez les adultes est fréquemment dû à la nervosité, à un surcroît de travail, au surmenage cérébral ou à une névrose provenant des réflexes de certains troubles. Le grincement de dents chez les enfants a souvent pour origine un état d'irritation de la vessie, une hyper-acidité de l'urine et la présence de vers dans le rectum. Des soins médicaux sont absolument nécessaires, aussi bien aux enfants qu'aux adultes, dans tous ces cas. Un appareil pour garder les dents séparées durant la nuit peut être construit par le dentiste et employé jusqu'à ce que la cause du mal soit trouvée et corrigée.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des genévives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

"Concorde" de Septembre

"L'erreur du moment est de vivre dans la léthargie qui produit l'abondance, sans se soucier de ce que nous réserve l'avenir." Cette grave vérité est sagement commentée par un remarquable éditorial de Jollette-P. Lemieux, directeur de votre revue municipale, dans la dernière édition. Cet appel à l'épargne ne sera sûrement pas contredit par nos économistes prudents et sages. Son Honneur le maire de Québec, monsieur Wilfrid Hamel invite instamment les hauts fonctionnaires de la Cité à faire profiter la population, et tous les lecteurs de la revue municipale, des connaissances mises en actions dans leurs domaines administratifs; il leur demande de collaborer à cette revue et d'intensifier ainsi sa portée instructive et son autorité. D'excellentes études suivent ces sages considérations: Edgar Michaud traite des "services aériens";

A Louer

Logis à louer comprenant (trois) 3 appartements, plus chambre de bain.

S'adresser à:

Madame Eddy Létourneau
1710, Ave St-Laurent
Plessisville, P. Q.

Morris Bishop se demande si le Canada peut se prévaloir de posséder un héros national; Gérard Langlois nous promène à travers "Les grandes bibliothèques du monde; Reine Malouin termine son historique du quartier Limoilou; F-X. Chouinard poursuit son pèlerinage documentaire à travers le vieux Québec; Pellerin Lagloire rappelle aux automobilistes les règles humanitaires du civisme en action; Arthur Piché stigmatise avec humour l'art décadent qui nous envahit déjà, notamment dans la peinture, et devient une "Plaisanterie artistique"; Benoit Dufebvre ressuscite une page fort captivante de notre petite histoire d'il y a cent vingt-cinq ans; Georges Maheux offre une dissertation semi-scientifique intitulée: "Du noeud gordien au ressort de montre"; Yolande Bonenfant nous assure d'une fantaisie psychologique: "Un homme différent"; Damase Potvin évoque une tranche d'histoire municipale où le problème de l'Asile de Beauport eut une répercussion profonde jusque dans la politique et le gouvernement durant un siècle; Robert Giffard nous fait partager les impressions inoubliables et réconfortantes qu'il rapporte de son premier voyage en Europe; Alphonse Desilets souligne l'influence du journal local dans la diffusion des idées constructives et mentionne une première série d'hebdomadaires habilement orientés par leurs rédacteurs; enfin, les "Zigzags autour de nos parcs" maintiennent en pleine lumière l'oeuvre poursuivie durant un quart de siècle par le linguiste patriote éclairé de Québec, Louis-Philippe Geoffrion. "Concorde" est de mieux en mieux inspirée et devient une source d'enseignements précieux à toutes les classes de la société. On s'abonne à "Concorde" en s'adressant à l'Hôtel de Ville de Québec.

Le Bien-Être visuel

L'HOMME VAUT CE QUE VALENT LES YEUX

Il n'existe pas un homme sans que ne songe avant tout à protéger ses biens, qu'il en possède peu ou beaucoup. La protection première, que très rares sont ceux qui la négligent, est de les assurer contre l'incendie. C'est indispensable, chacun le reconnaît.

Les biens d'un homme, ceux encore du chef de famille, ne sont utiles aux siens et ne trouvent qu'autant qu'il peut les faire servir à ses desseins, en tirer profit, les rendre utiles à la maison tout entière.

C'est-il pas juste alors de dire que ce bien le plus précieux au foyer, c'est l'homme lui-même, dans toute son intégrité physique et morale. Pour qu'il puisse accomplir sa tâche, l'homme, avant tout, doit avoir une bonne santé, mais sous ses aspects, tous les gestes qu'il fait, toutes les tâches qu'il doit remplir sont conditionnées par quoi? par l'état de sa vue, de ses yeux.

Les yeux de l'homme, au chef de famille, sont aussi indispensables que ceux de sa femme, de sa mère, de sa maîtresse de maison. Et l'homme a le devoir, et un devoir sacré, de maintenir la valeur intégrale de ses yeux, la qualité aussi étendue que possible de sa vision, par tous les moyens possibles. Et le premier de ces moyens est de soumettre ses yeux, chaque année, à l'examen minutieux d'un optométriste.

La Ligue du Bien-Être Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Latontaine, Montréal, P.Q. offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.

L'Assurance-chômage ou le Placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à nous adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser.

Q. J'étais à l'emploi d'un établissement qui a fermé ses portes il y a quatre mois à cause d'une grève. Depuis deux mois, je travaille régulièrement ailleurs. Ce second emploi diffère du premier mais je m'y plais et j'y serais resté n'eût été une pénurie de matériaux qui a amené une mise à pied. Je n'ai pas l'intention de retourner à mon ancien emploi une fois que sera terminée la grève. Puis-je réclamer des prestations?
R. Si vous pouvez établir que vous

PERSONNEL

"VIEUX" à 40, 50, 60? HOMMES! Fortifiez-vous vite. Rajunissez avec les Tablettes toujours Oxtres. Pour les deux sexes. Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies.

De la grande visite au Colisée



La coqueluche des jeunes mélomanes, le fameux Mantovani, dirigera en personne au Nouveau Colisée samedi le 2 octobre, son excellent orchestre dont les mélodieuses sonorités sont connues et appréciées dans le monde entier.

C'est à la suite des nombreuses démarches entreprises par M. Jacques La Roche impresario québécois que le maestro a inclus la ville de Québec dans sa tournée américaine, et la Commission de l'Exposition ayant décidé de collaborer avec M. La Roche, ce magnifique concert aura lieu

avez définitivement et de façon permanente changé d'emploi et que vous n'avez nullement l'intention de reprendre votre ancien emploi, vous pouvez avoir droit aux prestations, à condition que vous remplissiez aussi les autres conditions.

Q. J'ai seize ans et j'ai quitté mon emploi devant l'insistance de mon père. Ma famille avait déménagé dans une ville à 100 milles de distance et mon père me voulait avec lui. Puis-je réclamer des prestations?
R. Oui.

Q. Mon mari fait partie du C.A.R.C. et est souvent déplacé. Je dois le suivre. Parfois il est en garnison dans le voisinage d'une ville et parfois non. Je suis opératrice de machine à calculer et je ne veux accepter aucun emploi de peur de perdre mon habileté technique. Actuellement, je suis sans travail. Puis-je réclamer des prestations?
R. Puisque vous vous bornez à n'accepter que de l'emploi en qualité d'opératrice de machine à calculer, vous pouvez être exclue du bénéfice des prestations vu que vous n'êtes pas disponible au travail, surtout étant donné que de tels emplois n'existent pas dans certains endroits où vous devez être domiciliée.

Q. Les journaux m'apprennent que vous paieerez des prestations aux personnes malades. J'ai dû quitter mon emploi ce printemps pour cause de maladie. Maintenant, on me dit que je ne puis toucher des prestations même si j'ai toujours versé des contributions. Pourquoi?
R. On peut continuer de payer des prestations à une personne qui tombe malade, est blessée ou mise en quarantaine alors qu'elle touche déjà des prestations. Des prestations ne sont pas payées à une personne qui perd son emploi en raison d'une maladie, d'une blessure, etc., et est incapable de travailler.

Chinchillas à vendre

Un couple d'adultes et un couple de jeunes. Une aubaine et chance insoupçonnées pour la personne intéressée dans l'élevage du Chinchilla. Pour plus amples détails, s'adresser à:

111, rue Brooks-Sud
Tél. 2 3149
Sherbrooke, P. Q.

au Nouveau Colisée et afin de permettre à tous de bénéficier de cette attraction de premier plan, à des prix tout à fait populaires. L'orchestre sera placé au centre, sur un plateau, et grâce aux nouveaux perfectionnements du système acoustique, le son rayonnera partout également et assurera à la foule une excellente audition.

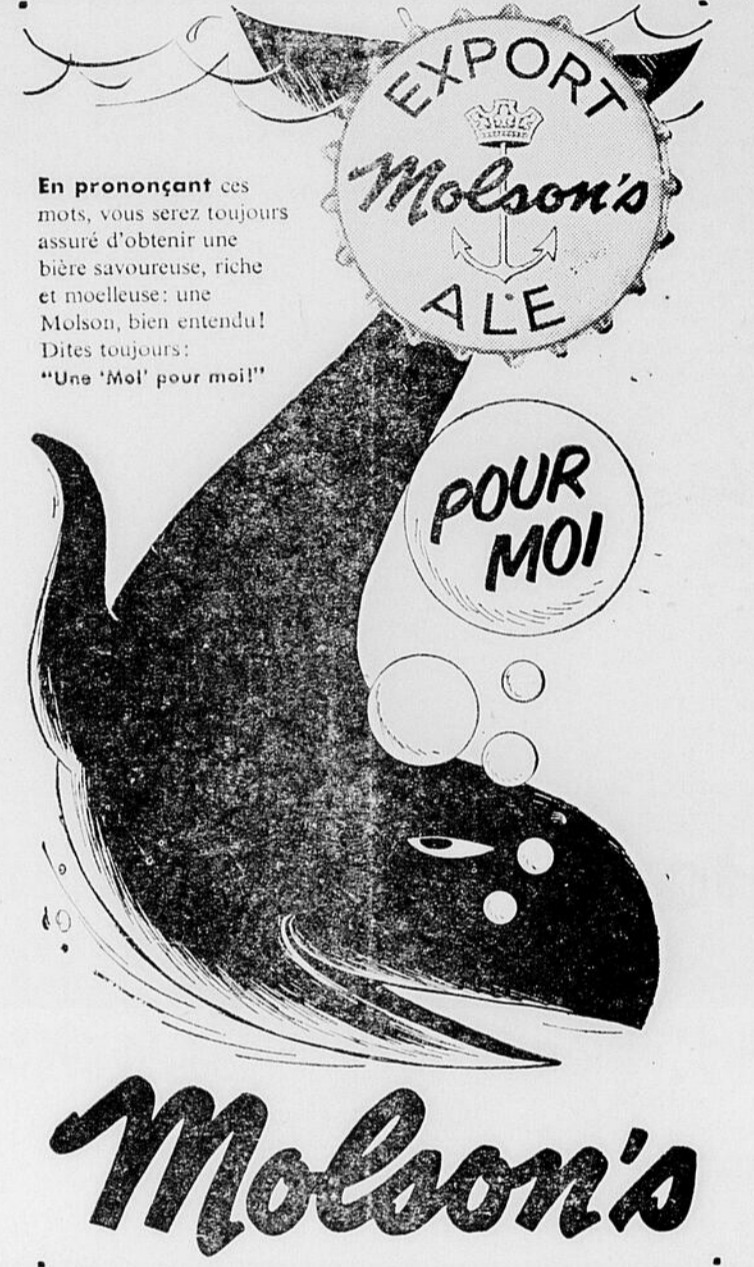
Directeur, compositeur et arrangeur musical, Mantovani est actuellement le chef d'orchestre le plus populaire, dans le domaine non classique, et son nom est sur toutes les lèvres, tandis que sa musique enchante tous les peuples occidentaux.

Violoniste extraordinaire à l'âge de 16 ans, fils d'un grand professeur de Violon et chef d'orchestre de Milan, Mantovani, hérita d'une superbe violon qui fut donné à son père par

une princesse russe. C'est vers 1928 qu'il commença à se faire connaître à la radio tout en jouant avec son "Orchestra ipica" dans le plus chic restaurant de Londres, "The Monseigneur".

Devenu, vers la fin de la guerre directeur musical de tous les spectacles du célèbre dramaturge N. Covard Mantovani est monté en flèche sur la liste des "best-sellers" du disque, avec son nouveau style, facilement reconnaissable. Grande vedette du concert et de la télévision, il est de plus fort séduisant, avec ses 5 pieds, 8 pouces, ses yeux et ses cheveux bruns, son air calme, distingué et reposant comme sa musique.

Fervent admirateur de Heifetz et de Toscanini, Mantovani est actuellement l'un des vedettes musicales les plus recherchées sur tous les continents et c'est une chance unique qu'auront les Québécois de l'applaudir avec son orchestre le 2 octobre.



Molson's Invitation aux industriels des Bois Francs

Nous vous invitons à venir voir nos nouvelles salles de machineries et accessoires divers pour tous les genres d'industries. Vous trouverez de tout pour la transmission mécanique du pouvoir, une des lignes les plus complètes de machines et accessoires pour l'industrie du bois, un assortiment varié de machines pour les entrepreneurs les coopératives, les marchands de charbon, les industries manufacturières, etc. Pour tous vos besoins industriels, voyez Forano.



Bureau-chef et ateliers
Plessisville, Qué.

Pour vous Mesdames..

Madame M. L. LATULIPE vient de recevoir toute une collection de CHAPEAUX...
Feutre-Velours... Antilopes...
Les couleurs vives sont de derniers cris. Aussi en Magasin: GANTS, FOULARDS assortis, BOURSES, BAS, BRASSIÈRES, etc.

SPECIAL: Bourses \$1.49 et \$1.99
Madame M. L. Latulippe
1519, Avenue St-Louis,
(Voisin Banque Canadienne Nationale)
Plessisville, — P. Q.

Escompte de 25%

sur BIJOUX, MONTRES
BAGUES DE FIANCAILLES, Jons.

Escompte de 10%

sur PLUMES et REVEILLE-MATIN
Spécialité: Photographies de Mariage et de Studio.

Bijouterie Demers

JEAN-PAUL DEMERS, prop
1610, Avenue St-Louis
Plessisville, — P. Q.

Les obligations du 4^e Emprunt de la Victoire

sont
appelées au remboursement le 1^{er} octobre

SI VOUS DÉTENEZ des obligations à 3% du 4^e Emprunt de la Victoire (émises en mai 1943 avec échéance en mai 1957) vous devrez les présenter pour remboursement le ou après le 1^{er} octobre à n'importe quelle succursale d'une banque à charte au Canada. APRES CETTE DATE AUCUN AUTRE INTÉRÊT NE SERA PAYÉ. Les coupons d'intérêt dus le 1^{er} novembre 1954 et tous les coupons subséquents devront être annexés aux obligations lorsqu'on les présentera pour remboursement. Chaque obligation de \$100 vaudra \$101.26 (les autres coupures ayant une valeur proportionnelle). Ce remboursement inclut \$1.26, soit l'intérêt à 3% pour la période allant du 1^{er} mai au 1^{er} octobre, c'est-à-dire celle écoulée depuis la date où le dernier coupon devient payable.

Le Gouvernement du Canada Par son agent financier, la BANQUE DU CANADA

Conseil national des Jeunes Musicales Canadiennes au Mont Orford

A la fin de l'année scolaire, monsieur l'abbé Mathias Pelletier, directeur, de J. M. de la Beauce, me demande si je veux bien représenter notre centre J.M. au Conseil National des J.M.C. qui se tiendra au camp musical du 15 au 22 août. C'est un plaisir pour moi d'accepter une offre si avantageuse.

L'arrivée au camp est des plus cordiales. On visite le camp, d'abord le grand chalet où nous avons le salon, la salle des concerts et la chapelle; un autre chalet, celui-là plus petit que le premier, où nous avons le bureau du directeur et une salle de jeux; et enfin, les petits camps clairsemés dans la montagne. Voilà le camp musical! Tout y respire la joie et la beauté. L'œil ne se lasse pas d'admirer ces montagnes qui se découpent dans le ciel azuré, et tout au milieu, comme perdu dans ce monde sauvage, le camp des Jeunes Musicales. Même l'oreille est charmée par le murmure du ruisseau qui coule derrière les calets ou par le chant des oiseaux qui semble s'harmoniser avec une symphonie de Beethoven ou un concerto de Mozart que quelques jeunes sont à écouter dans le chalet.

Pour se divertir et faire un peu d'exercice physique, le campeur peut se livrer à différents sports, tels que le golf, le tennis, le ballon-volant, le ping-pong, les excursions, et enfin, ce qui fait la joie de tous les campeurs, la natation dans la piscine "musical". En quoi consiste, au juste, la semaine d'étude qui précède le Conseil National? C'est une semaine pendant laquelle les jeunes délégués, venus des différents centres J.M.C., se réunissent en commission pour discuter des problèmes qui regardent la vie des J. M. dans le monde et au Canada en particulier.

La commission siège l'avant-midi de 9 hrs à 11 hrs, l'après-midi de 2 hrs à 5 hrs, et le soir de 9 hrs à 10 hrs et 1/2. Elle discute à fond un problème présenté par le secrétaire J.M.C., puis charge un officier rapporteur de rédiger un rapport qui sera présenté au grand Conseil National, samedi et dimanche les 21 et 22 août, où il sera corrigé, s'il y a lieu, puis approuvé. De lundi à vendredi, on nous présente sept problèmes à discuter "Formation d'un centre J. M. C." "TOURNEE

J.M.C. 1954-55", "J.M.C. chez les moins de 12 ans", "L'intégration de la musique dans le système scolaire", "Journal musical canadien", "Musical Youth of Canada" (mouvement J.M.C. de langue anglaise) et le "Congrès International J. M. 1955".

Le samedi 21 août, Mme Arthur Rousseau, présidente, ouvre le Conseil National par un mot de bienvenue aux délégués des 22 centres qui sont ici et dont le nombre grandira dans le cours de la journée. Nous révisons et approuvons rapports sur rapports dans la journée de samedi et dans l'avant-midi du dimanche.

En même temps que le Conseil National, nous célébrons le cinquième anniversaire des Jeunes Musicales Canadiennes, dont la fondation remonte à 1949. Nous nous rendons donc, dimanche, vers 11 hrs 30, au club de Golf Orford, pour prendre part au banquet d'anniversaire. A ce même banquet, nous avons l'occasion d'assister à un concert improvisé donné par Joseph Rouleau, basse, accompagné au piano par John Newmark.

J'ai maintenant quelques nouvelles qui ne manquent certes pas d'intéresser tous les membres J. M. de la Beauce. D'abord voici la liste des concerts pour cette année. Nous aurons le plaisir d'entendre, au premier concert, le grand violoniste Noël Brunet accompagné au piano par John Newmark. Vient ensuite un pianiste dont nous ignorons encore le nom. En troisième lieu, les J. M. de France, nous envoient cette année le célèbre Quatuor Mule: ce sont quatre saxophonistes très réputés en France qui ne manqueront certes pas de susciter un vif intérêt chez nos J.M.C. Pour terminer la série des concerts, nous entendrons Don Garrard, baryton, gagnant du concours "Nos futures Étoiles". Il sera accompagné au piano par Jacqueline Richard qui fera aussi les commentaires.

Cette année, la Fédération Internationale des Jeunes Musicales (F.I.J.M.) tenait ses assises à Hanovre, en Allemagne. Comme d'habitude, le Canada envoya une forte délégation, dont Mme Arthur Rousseau, présidente nationale et vice-présidente internationale, et Gilles Lefebvre, directeur général des J.M.C. Ce dernier nous est revenu avec un nouveau titre qui honore beaucoup le Canada: celui de président de la F.I.J.M. C'est la pre-

mière fois que le Canada a cet honneur. Bravo Gilles et nos félicitations! En outre, la délégation canadienne a obtenu, pour l'an prochain, que le congrès international des J.M.C. se tienne ici, au Canada, à Montréal. Les 18 pays J.M. seront représentés à ce congrès. Mme Arthur Rousseau, qui a été élue à la présidence des J.M.C., assume la responsabilité de l'organisation de ce congrès qui sera un événement sensationnel pour tous les membres J.M.C.

Après une telle semaine d'étude

qui m'a permis de pénétrer dans les détails de l'organisme J.M.C., je crois être en mesure de dire que notre mouvement J.M.C. est très solidement implanté au Canada et qu'il est appelé à toujours grandir. J'invite donc tous les Beaucerons à venir se joindre au J.M.C. afin de bénéficier, eux aussi, de la belle formation musicale et artistique que ce mouvement donne à notre jeunesse canadienne.

Claude Guertin, Philo J, Séminaire de St. Georges.

Au rang des Maheux

Ma dernière visite à Ste-Aurèle, de Dorchester, entourée de forêt giboyeuse et située pas très loin des lignes américaines, m'a permis de rencontrer un jeune très attaché au sol. Son père cultive une terre dans le rang 10, que l'on pourrait appeler le rang des Maheux. En causant avec madame, une véritable femme forte de l'Évangile qui n'a pas hésité à accompagner son mari, pour prendre une terre pratiquement en bois debout et la défricher depuis quinze ans avec tenacité, j'ai appris que les ancêtres de ce couple étaient de la lignée de Pierre Maheux des Hazard, venus s'établir au pays en 1655.

Les descendants sont nombreux dans toutes les régions de la Province, particulièrement dans la Beauce et dans plusieurs États de la Nouvelle-Angleterre. L'abbé Maheux, historien renommé a écrit à tous les "Maheux" du Canada et des États, pour les convoquer l'an prochain, à un grand ralliement à Québec. Dans sa lettre bien tournée que m'a montrée Madame Maheux, j'ai découvert que dans cette grande famille des Maheux, l'on a vraiment le culte des ancêtres et de l'admiration pour eux.

Le jeune Donald, fils de Mathias de Ste-Aurèle, a eu l'avantage d'étudier un an, à l'école d'agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière. Ce jeune épris d'idéal retournera-t-il en novembre prochain, terminer son cours moyen? Selon sa bonne maman un gros et inquiétant point d'interrogation se pose. L'on n'est pas riche dans ce foyer enrichi d'ailleurs d'une famille de 8 enfants rayonnants de santé. Le père qui a fait passablement de défrichage et construit en 1950 une grange spacieuse de 60 par 40 devra-t-il prendre le bord des chantiers, pour gagner le cours de Donald?

Pourtant, Madame me faisait fort à propos cette remarque: courir les chantiers ce n'est pas un métier; mon homme y est allé plus souvent qu'à son tour". Le cas serait merveilleusement réglé si un mécène ou une Compagnie qui fait affaire avec les cultivateurs en vendant, soit des moulées, soit de la chaux, des engrais chimiques ou soit des machines aratoires, offrait de donner une bourse à ce jeune rempli de talents. En effet, aux examens de sa première année, n'a-t-il pas conservé la note distinction. Souhaitons que cet appel en faveur de ce cultivateur qui aime l'étude, la terre et les animaux, comme le disait sa mère, soit entendu par des industriels désireux d'aider une famille terrienne restée fidèle aux traditions religieuses et rurales!

Sûrement chez les Maheux, on ne veut vivre que du travail de la glèbe. Le grand-père de Donald est un pionnier de Ste-Aurèle, fondée en 1906 et il y a établi sur des lots, ses quatre garçons qui font un succès de leur entreprise. Pour ce qui regarde M. Mathias, père du jeune étudiant, soulignons qu'il a exécuté non avec un tracteur, mais avec des chevaux, de gigantesques travaux d'épierrage et d'égouttement. Actuellement, il a 104 arpents de faits et élève 6 vaches et autant de taures. Reconnaisant la valeur des engrais chimiques, il trouve qu'ils sont encore trop chers pour répondre à tous les besoins du sol.

Nous espérons ne pas avoir fait une visite inutile chez M. et Mme Maheux du rang 10 de Ste-Aurèle. Leurs sacrifices qu'ils s'imposent pour que leur fils retourne à l'école Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière porteront des fruits car ils contribueront à lui donner un précieux héritage qui ne sera pas dilapidé, mais prendra de la valeur

avec les années et servira toute la vie!

En quittant ce foyer avec l'agronome Zachée Roy, de Ste-Germaine, je fus impressionné de voir devant des fenêtres, toutes les petites têtes d'enfants dont les yeux ne nous dirent de vue. En quittant ce rang, nous avions la conviction d'avoir découvert comme dans les autres rangs de la Province, une vraie famille rurale sur laquelle se bâtit un peuple d'agriculteurs qui n'iront pas s'étioler dans les villes nauséabondes.

HENRI LACOURSIÈRE, B.S.A., Rédacteur au Service de L'Enseignement Agricole

JE VOUDRAIS SAVOIR

Q. Pourquoi me faut-il déposer une autre réclamation lorsque j'ai

manqué deux visites consécutives au bureau local étant donné que je travaillais?

R. Lorsqu'un réclamant a manqué deux jours de visite consécutifs il est conclu qu'il n'a plus besoin des services du bureau local en ce qui a trait au placement ou aux prestations. Il importe que nous tenions nos dossiers à jour afin que nous puissions concentrer notre attention sur l'aide à apporter aux personnes qui sont en quête d'emploi ou qui demandent des prestations. En déposant une réclamation renouvelée, vous nous trouvez à revalider vos registres et les mettre sur le même pied que ceux dont la demande d'emploi ou de prestations est en cours.

Q. Comment se fait-il que je sois privé de mon droit aux prestations ou exposé à perdre mon droit aux prestations pour avoir quitté volontairement mon emploi précédent lorsque j'abandonne un emploi dans une autre région pour revenir à la ré-

gion de mon foyer afin de reprendre mon emploi ordinaire dans le chargement et de déchargement de navires?

R. Tout réclamant qui quitte volontairement son emploi sans motif valable s'expose à perdre son droit aux prestations pour une période d'au plus six semaines. S'il présente une réclamation dans les six semaines qui suivent l'abandon de son emploi il doit donc prouver qu'il avait un motif valable de quitter son emploi. La Loi a pour objet de protéger contre les risques de chômage involontaires. Dans votre cas, il semble qu'on ait jugé que vous n'aviez ni la perspective ni une assurance raisonnable de trouver un emploi de nature continue dans la région de votre foyer quand vous avez quitté votre autre emploi.

Lorsque vous vous présentez au bureau de la Commission d'assurance chômage, veuillez toujours apporter votre livret.

AVIS aux cultivateurs Grande Vente

de tracteurs, charrues, herse à disques, épandeurs d'engrais, faucheuses à chevaux et à tracteurs

Au prix coutant

La meilleur marque connue "Case"

La raison de cette vente au prix coutant est la suivante: à la suite de la vente de mon commerce à Notre-Dame de Lourdes, alors que je demeure présentement à Québec, il me faut liquider tout le stock de machinerie présentement en main, à savoir:

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1 tracteur "Case" modèle "S" | 1 faucheuse à chevaux, 6 pieds |
| 4 tracteurs "Case" modèle "VA" | 1 épandeur d'engrais tout en acier |
| 1 tracteur "Case" modèle "V O" | pour tracteur, capacité 70 minots |
| 1 tracteur "Case" modèle "D C-4" | 4 charrues à tracteur |
| 1 tracteur "Case" modèle "V A" | 1 faucheuse à tracteur |
- seconde main

Je serai à Notre-Dame de Lourdes, les 4, 5, 6, et 7 octobre prochains pour cette vente. Tout cultivateur quelque peu intéressé, ne devrait pas manquer de venir se convaincre de la différence qu'il y a entre le prix de gros et le prix de détail dans l'achat d'un tracteur.

Premiers arrivés, premiers servis.

Armand Nadeau

Notre-Dame de Lourdes, P. Q.

Co Mégantic

Sur demande populaire, nous répétons notre offre de 20% d'escompte

sur tout achat de votre choix d'ici le 29 octobre 1954.

(patrons et fil exceptés)

De nombreux spéciaux vous sont offerts dans les tissus à manteaux et plaids à très bas prix.

Beau crêpe à robes, valeur de 1.15 à 1.25, pour .50c vge, moins 20% d'escompte.

Pour chaque dollars d'achats nous vous remettrons un coupon-prime qui vous donnera droit au tirage de:

- 1o Deux superbes couvre-lits.
- 2o Une jolie nappe en dentelle.

Profitez de ces aubaines pour acheter vos cadeaux des fêtes.

- | | | | |
|--|--|--|---|
| Soleries, Lainages, Cotons. | Dentelles, Velours, Immitation de fourrures. | Reps, Cretonne, Marquiseite, Plastique. | Accessoires pour la couture et le tricot. |
| Couvre-lits, Draps, Rideaux, Nappes, Serviettes. | Lingerie, Corseterie, Gilets, Gants, Foulards. | Pantalons, Overalls, Chemises, Chandails, Gants et Mitaines. | |

20% d'escompte 20% d'escompte
J. Henri Fournier
 1694 Ave St-Louis, Plessisville Qué.

Chiropraticien

J. CHARLAND, D. C.

Docteur en Chiropratique

BUREAU: 1785, rue St-Calixte, Plessisville

Mardi et Jeudi, 3 hrs à 9 hrs P. M.

Samedi, 9 hrs à 11.30 A. M.

Soierie Victoria

Coin St-Louis et Savoie Plessisville, - P. Q.

Magnifique imitation Mouton Perse, noir, 54" largeur. Imitation Fourrure "GRIS ET BRUN", 54" largeur.

Encore quelques beaux draps de Flanellette. Nos deux pièces de lainage "BOTANY" s'enlèvent rapidement, venez vite choisir le vôtre, 6 nuances.

Avons reçu un petit lot de lainage à Manteaux, de haute qualité. N'oubliez pas que d'ici la fin d'octobre, le No 1453, Avenue St-Louis, sera notre nouvelle place d'affaire.

Profitez de nos nombreux Spéciaux

QUE VOUS OFFRE LA

Pharmacie Marchand

AU DEBUT DE L'AUTOMNE.

BELLES BOITES DE PAPIER A LETTRE "IVYDALE"

- | | |
|--|--------|
| A BORDURE FLEURIE, ASSORTIES | 89c |
| LOTION A BARBE BACHELOR, spécial | 79c |
| Bay-Rum, 16 onces, spécial | 98c |
| Sirop Coccillana Co. 16 onces, spécial | 98c |
| Brosses à dents en Nylon, spécial | 35c |
| Emulsion Scott, grand modèle, spécial | \$1.29 |
| Emulsion Scott, petit modèle, spécial | 73c |
- ainsi qu'une foule d'autres produits à prix tout à fait exceptionnels, qui vous feront économiser de l'argent.

Téléphonez toujours à 80 pour une livraison

Ultra-Rapide partout, par camion.

"SERVICE et COURTOISIE EN TOUT TEMPS"

A la Pharmacie Marchand

La plus complète et la plus moderne de la Région.

Commerce à vendre

30% de réduction sur toutes les marchandises en Magasin.

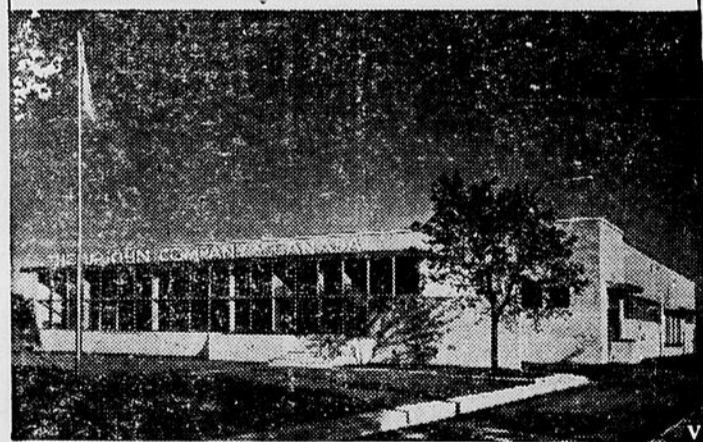
Pour l'achat en bloc du commerce aucune offre raisonnable ne sera refusée.

Anita Aubert

Rue St-Calixte (Voisin de l'Hôtel des Bois-Francis)

Plessisville, - P. Q.

La Lutte Contre La Maladie



L'on peut glaner quelque idée du succès de l'homme en sa lutte contre la maladie de ce bon mot médical souvent répété:

Médecin: "Je ne sais faire rien pour votre rhume, mais si ça se développera en pneumonie je pourrais vous guérir."

Le rhume ordinaire est encore un mystère médical. Seulement la pneumonie, pendant la génération passée un meurtrier mortel au Canada, se trouve maintenant au bas de la liste des causes de la mort.

En ces chiffres existe une histoire dramatique — une histoire d'une décennie de succès — à se mettre hors d'haleine — en la guerre contre la maladie et la mort. Toute une multitude d'autres maladies contagieuses — fièvre scarlatine, coqueluche, matoïde, et diphtérie, ont succombées en face de l'habileté jointe du médecin et le chimiste de la recherche.

Des laboratoires des universités et des maisons pharmaceutiques

sont sorties toute une succession constante des alliés contre la maladie et la mort.

Bien entendu, le plus fameux est le pénicillin découvert par les Anglais, la première des drogues anti-biotiques. Alors il y a les sulfas, les hormones et les vitamines.

Une des sources de la plus remarquables des drogues nouvelles a été la Compagnie Upjohn, une maison à la tête mondiale des maisons pharmaceutiques. Récemment la Compagnie Upjohn du Canada a mis en opération à Toronto une fabrique moderne et nouvelle. En commentant sur le début de cette nouvelle fabrique, le Mr. Donald Gilmore, président du conseil et directeur de l'administration a dit que le soin médical et les programmes de recherche s'étendent à un degré sans précédent.

Quoique le soin médical au Canada et la recherche sont actuellement parmi les meilleures du monde, a ajouté le Mr. Gilmore, ils avancent encore.

Municipalité scolaire de Plessisville

A une session régulière des membres de la Commission scolaire de Plessisville tenue à l'École St-Edouard lundi le 13 septembre 1954 à 7 1/2 heures du soir sont présents MM. les Commissaires Jean-Gustave Boissonneault, Arthur Vaillancourt, Germain Boulanger, Alphonse East et P. J. Laflamme sous la présidence de M. Jean-Gustave Boissonneault formant quorum.

Lecture faite des procès verbaux des séances du 11, 16 et 30 août 1954. Il est proposé par Arthur Vaillancourt qu'ils soient adoptés et signés.

Adopté à l'unanimité.

Proposé par Alphonse East que la cotation de \$665,77 pour couvrir les tribunes de la vieille partie de l'École St-Calixte soit approuvée.

Adopté à l'unanimité.

Proposé par Germain Boulanger que S. Savoie, Ltée soit autorisée à réparer le tambour de l'École St-Edouard vieille partie, aussi, qu'une porte vitrée soit posée dans la sortie de la salle de récréation à l'École St-Edouard et qu'un mur de Terra Cotta plâtre soit fait sur le théâtre pour entourer l'escalier.

Adopté à l'unanimité.

Proposé par Arthur Vaillancourt qu'un montant de \$10,00 par année soit alloué à M. Guillemette pour le lavage des rideaux, à l'École St-Edouard.

Adopté à l'unanimité.

Proposé par Germain Boulanger qu'un local soit loué de la société St-Jean-Baptiste au sous-bassement de la Caisse Populaire pour une 2-ème année des filles, à raison de \$30,00 par mois. Si nous laissons le ou avant le 15 du mois, la moitié du loyer sera exigible.

Adopté à l'unanimité.

Attendu que le bilan est déposé à la table des Commissaires et que M. Jean Roy C. A. en a donné toutes les explications qui sont admises comme étant justifiables, il est proposé par Germain Boulanger que le dit bilan soit accepté tel que copié soit envoyé à la Feuille d'Erable pour publication.

Adopté à l'unanimité.

Proposé par P. E. Laflamme que les comptes suivants soient acceptés et que le secrétaire-trésorier soit autorisé à en effectuer le paiement.

Téléphone Somerset	11,40	ch. 4557
Presto Oil Co. Ltd	143,94	4558
Trés. de la Province	46,42	4559
J.A.E. Turgeon	4,45	4560
G. Labrecque et Fils	1,69	4561
Imperial Oil Ltd	283,22	4562
J. Albert Michaud	3,35	4563
Alfred Gagnon	30,40	4564
Le F. du Meuble Enr.	858,07	4565
J. Paul Langevin	2,75	4566
T. J. Moore et Co. Ltd	4,17	4567
Vacuum Rebutkies	22,15	4568
J. H. Bélanger	15,60	4569
Shawinigan W et P.	180,42	4570
M. Alcide Dero	100,00	4556

Proposé par Arthur Vaillancourt que cette assemblée s'ajourne.

Adopté à l'unanimité.

MADEMOISELLE SUZANNE FORTIER SE CLASSE PREMIERE AUX CERTIFICATS DE DIXIEME ANNEE

Mademoiselle Suzanne Fortier de Plessisville s'est classée première du district de M. l'Inspecteur J. Gagné et du Couvent de Plessisville aux certificats de dixième année.

Elle a obtenu son diplôme avec la Note Très Grande Distinction. Son institutrice était la Rev. Mère St-Jean du Bon Pasteur. Mlle Fortier est la fille de M. et Madame Ulrich Fortier de Plessisville. Cette jeune étudiante mérite toutes nos félicitations pour ses succès marqués, et fait à noter qu'elle n'est âgée que de 14 ans.

Nos félicitations également à Mère St-Jean du Bon Pasteur sa dévouée Maître de classe.

Notre-Dame du St-Rosaire

Cette fête de Notre-Dame du Rosaire, sa puissance, les Mystères joyeux, douloureux, glorieux nous acheminent sur les pas du Christ et vers une sainteté, chaque jour, plus haute, plus près de Dieu. Comment réécouter, nous notre chapelet? Sommes-nous fidèles à le réciter, à le méditer, quotidiennement? Combien parmi nous, sont fidèles au rosaire (les trois chapelets), chaque jour?

A Fatima, Notre-Dame s'est appelée Notre-Dame du Rosaire. Ce n'est pas en vain, et elle réalisait, à la Corvaia da Iria, des merveilles comme jamais Elle n'en avait accomplies lors de ses autres apparitions, puisqu'Elle faisait tourner le soleil d'une façon vertigineuse, devant une foule de 70.000 personnes. On dirait que la Reine du monde voulait prouver à la face du monde, en ces temps où la propagande par les inventions des techniques, est si puissante, qu'Elle dominait toutes les forces de la nature. Notre-Dame enseignait à notre époque que le salut de l'humanité ne pouvait se trouver que dans la méditation et la récitation du rosaire.

Chaque Ave Maria de notre chapelet devrait avoir pour nous un doux reflet de l'Annonciation, de l'Incarnation du Fils de Dieu, Combien il faut souvent demander à l'Archange Gabriel de nous apprendre à saluer la Vierge Marie avec autant d'amour et de respect qu'il l'a fait, lors de l'Annonciation, à Nazareth. Qui dira les transports de Gabriel devant cette Vierge de quinze ans, qui, par son Fiat, devenait la Mère de Dieu?

Le chapelet n'a jamais quitté le cœur et les mains des saints. Tous ont été de fervents héros du rosaire. C'est qu'ils comprenaient toute sa va-

Avons-nous compris l'appel de Fatima? Le monde est-il changé, après bientôt ces quarante ans depuis les glorieuses apparitions de 1917? Toutes les prophéties de la Vierge Immaculée se sont réalisées... Les hommes n'ont pas voulu comprendre: c'est que l'amour du plaisir est plus fort en eux que l'amour de Dieu. C'est qu'ils sont plus enclins à écouter les appels de la terre, que ceux du ciel, à se plier à toutes les folies des sens qu'aux exigences évangéliques.

C'est l'Année Mariale: elle court à grands pas vers sa fin. Quel malheur pour l'humanité s'il fallait que cette année de grâces n'ait pas porté tous ses fruits, tous ceux qu'attendait Pie XII en la décrétant... Nous sommes tous responsables du salut de nos frères. Si la Russie ne s'est pas encore convertie, nous pouvons nous battre la poitrine... Un jour, il nous sera demandé compte de ce que nous aurons fait pour le salut de nos frères.

Centre Marial Canadien, Nicolet, P.Q.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, P.Q. offre de ré-

Mme Magali et Jaunière arrivent au Canada

Jeu de soir, 23 septembre, sont arrivées à New-York, à bord du Transatlantique "Hindus", les deux grandes romancières et femmes journalistes françaises, Magali et Jaunière. Le vendredi elles sont parties pour Montréal et samedi même, 25 septembre, elles commencent leur grande tournée dans le Canada Français.

Ces deux exceptionnelles femmes de lettres, que nous avons déjà eu le plaisir de rencontrer lors de leur voyage, il y a deux ans, reviennent cette fois, chez nous, dans un but bien précis.

Elles viennent, en tant que journalistes pour recueillir le matériel destiné à une série d'articles sur la femme Canadienne qui paraîtront dans les deux périodiques français "Vie en Fleurs" et "Femmes d'Aujourd'hui".

Dimanche 26 septembre, à l'occasion de la fermeture de l'exposition française, de Montréal, Magali et Claude Jaunière sont reçues au Palais du Commerce, dans le stand des Maisons Hachette de Paris et Benjamin de Montréal.

A 4 heures de l'après-midi, grande réception officielle en l'honneur de deux visiteuses par le Comité de l'Exposition Française, et dans la soirée, grand banquet organisé par le Cercle des Femmes Journalistes, au fameux Restaurant "Le 400".

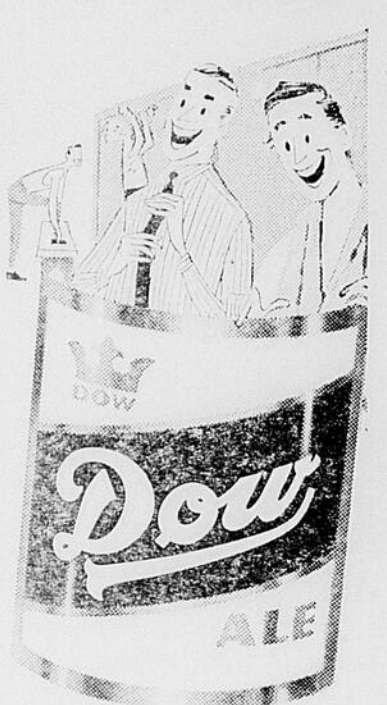
Lundi matin, Magali et Jaunière, sont interviewées par Marcelle Barthe à Radio-Canada. L'après-midi, elles sont reçues à Québec, par le Cercle des Femmes Canadiennes et le lendemain, elles sont invitées à un déjeuner offert par la Société des Ecrivains Canadiens. Le soir, elles paraissent dans un programme à la Télévision à Montréal.

A partir de ce moment, ce n'est plus qu'une suite de réceptions de con-

férences, de thés, se déroulant tout au long des principales villes de la Province, par Joliette, Sorel, Drummondville, Victoriaville, Le Lac St-Jean, Jonquières, Roberval, Shawinigan-Falls, Trois-Rivières, Thetford-Mines, Sherbrooke, Granby, Ste-Félicité, St-Jean d'Iberville, St-Jérôme, etc., etc., pour atteindre Ottawa où Magali et Claude Jaunière seront interviewées par Jean Desprez publiquement devant de nombreuses invitées.

Comme on le voit, c'est une sorte de course triomphale à travers toute la Province.

la vraie bonne bière



parce qu'elle est
'CLIMATISÉE'

A Vendre
Automobile "Austin" 1952, sedan, air conditionné, propre et en très bonne condition.
S'adresser à:
Hubert JALLON
2172, Avenue St-Louis,
Plessisville, P. Q.

8 PHOTOS 35
AGRANDIES .35
PLUS POSTE-RETOUR
05 PAR COMMANDE

Houlaun 8 poses	25
Houlaun 12 poses	40
Houlaun 16 poses	50
Houlaun 20 poses	\$1.00

Impression indiv. agrandie, 05 chacune
Plus taxe de vente, 5% ville.
Livrés dans un album en couleur, laminé, avec reliure plastique.
Vous économisez donc plus de 50%.
SERVICE DU JOUR
Demandes nos enveloppes de retour et notre Rate de prix.
SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS
Photo-Poste
ENR.
Caster Postal 1153 QUEBEC, P.Q.

À VOTRE SANTÉ



Tit-Jean a des os forts et droits, Des dents régulières et saines. A quoi soupçonnez-vous que cela tiennent?
Tit-Jean boit du lait comme un roi.

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social

Grand terrain
et
Belle propriété A VENDRE
ainsi qu'une Erablière de belle valeur.
S'adresser à:
1480, Rue Savoie
Tél: 424
Plessisville, P. Q.

CHIROPRACTICIEN
Georges-E. LAFOREST, B. A. D. C.
(Gradué de Palmer)
Radiographie - Nervoscopie
HEURES DE BUREAU : MARDI et JEUDI
1 h. p. m. à 5 h. p. m.
7 h. p. m. à 9 h. p. m.
35 Notre-Dame Est, - App. 1 - Tél: 4790
(En haut de la Caisse Populaire)
Victoriaville, - P. Q.

Maison et boutique à vendre à Plessisville
située Avenue St-Laurent, ancien local de M. Roger Paradis. Endroit idéal pour Menuiserie, Boutique à Bois ou tout autre commerce. La résidence est près de la Boutique. Prix avantageux pour prompt acheteur. Le tout libre immédiatement.
S'adresser à:
Arthur Labonté
10ième Rang,
St-Pierre Baptiste, P. Q.
CTE MEGANTIC

Vous pouvez compter sur cette "Gamme"

POMES ASPIRANTES
POUR PUIITS DE SURFACE
Elevé l'eau jusqu'à 22 ou 250 à 340 gallons USA l'heure. Silencieuse, auto-amorçante, mécanisme sous carter fonctionnant en bain d'huile. Construite en une seule unité et d'installation simple. Idéale pour les chalets d'été, les maisons, les fermes.

EJECTO-POMES
Convenant aussi bien aux puits de surface qu'aux puits profonds allant jusqu'à 260'. Facilement transformée de pompe pour puits de surface en pompe pour puits profonds. Peut être déportée du puits et installée dans une cave ou une grange. Extrêmement silencieuse. Débit: jusqu'à 6700 gallons USA l'heure (60 cycles seulement).

POMES DE CIRCULATION
La pompe et la commande forment un seul bloc. Entièrement sous carter, étanche, sans graissage ni joints. Une seule pièce mobile entraînée magnétiquement. Peut être installée à n'importe quel angle. Débit: jusqu'à 70 gallons l'heure (USA). Aduction de l'eau: jusqu'à 20'. Ecrivez-nous pour tous détails.

Une gamme COMPLETE de Pompes et Fournitures

- Il y a une pompe McDougal pour chaque usage et des fournitures McDougal répondant exactement à vos besoins.
- Fouloirs hydrauliques
- Pompes pour puits perdus
- Pompes "Buildator"
- Têtes de pompe pour puits profonds
- Pompes à bras pour puits et citernes
- Pompes pour fûts d'essence
- Chauffe-eau
- Adoucisseurs d'eau
- Tuyaux en plastique
- Cylindres
- Clapets et soupapes
- Pointes pour forer
- Cuir
- Etc... Etc... Etc.

FABRICANTS
THE R. McDOUGALL COMPANY, LIMITED
GALT - CANADA

Vendeurs autorisés:
Leonard Machinery Corporation
TEL: 369
Plessisville, P. Q.

Nous vous paierons LES PLUS HAUTS PRIX

PNEUS GOOD YEAR

garantis de grand millage

Profitez aujourd'hui de notre besoin de pneus usagés!

Voyez-nous aujourd'hui!

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

PLESSISVILLE TIRE SERVICE ENRG
1068 ST. CALIXTE
TEL. 275
VULCANISATION RECHAPPAGE & VENTE

Radio Télévision... et brûleur à l'huile électrique pour poêle de cuisine.

Avez-vous songé à vous procurer un MAGNIFIQUE RADIO TELEVISION qui égayera votre foyer et vous fera passer d'agréables soirées... Nous avons actuellement de superbes appareils "PHILCO", de marque réputée, à des prix exceptionnellement bas. Nous pouvons vous faire l'installation complète de votre radio et vous garantir entière satisfaction.

Brûleur à l'huile électrique pour poêle.
Mesdames, n'est-ce pas le temps de vous faire installer, un MAGNIFIQUE BRULEUR ELECTRIQUE...

Les Brûleurs à l'huile "Kamac" pour poêle de cuisine, sont une rénovation. Complètement automatiques ils vous donneront cette satisfaction que vous désirez depuis longtemps... C'est une machine précise, faite par une Maison responsable... Son coût est peu élevé... Faites-en l'essai immédiatement.

Consultez-nous et demandez nos prix...

Nous avons aussi en Magasin tous les accessoires électriques, tels que: Réfrigérateurs et Poêles électriques "McClary" . Réfrigérateurs "Universal Cooler" . Poêles "Findlay" . Balayuses "General Electric" . Lustres. Grille-pain . Laveuses électriques de toutes marques.

Visitez notre MAGASIN, rue St-Louis... Il nous fera plaisir de vous bien SERVIR.

Service Electrique
Paul-Emile Laflamme, Prop
Magasin au No 1584, Ave St-Louis
Plessisville, - P. Q.
TEL: 181
Service: 1371, rue St-Edouard

Tél: Arthabaska 130 — Lyster 15

Jean Moisan
Avocat - B. A., L. Sc., S. LL. L.
HOTEL DE VILLE - ARTHABASKA
(Bureau le samedi à Lyster).

Service Express direct pour MONTREAL
— De Sainte-Anastasia — Plessisville
A Montréal — Tous les Jours —

	Tous les Jours		Dimanche et
	A. M.	Tous les Jours	Fête seule-
		P. M.	ment - P. M.
Sainte-Anastasia	8.25		4.25
Plessisville	9.00		5.00 9.00
Montréal	12.15	5.00	8.15 12.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia — excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours	Tous les Jours	dimanche	Dim. P. M.
P. M.	A. M.	Seulement	Seulement
		P. M.	
5.30	Montréal	9.00	2.00 8.30
8.45	Plessisville	12.45	5.15 11.30
9.20	Ste-Anastasia	1.15	5.45 12.05

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS
Ste-Anastasia: — Napoléon Isabelle, Téléphone: 235 sonnez 22
Lyster: — Hôtel Lyster, Téléphone 4 sonnez 3
Ste-Julie: — E. Beaudoin, Hôtel, Téléphone 22
Laurierville: — H. Lemieux, Restaurant, Téléphone 21
Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305
Princeville: — E. Milhot, Téléphone 25
Montréal: Terminus Trans-Québec, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062 (Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thetford-Mines
Pour renseignements supplémentaires
Consultez votre agent local ou communiquez avec

Service de restaurant "Curb Service"

M. Hervé Provencher annonce à la population de Plessisville l'ouverture d'un "CURB SERVICE" depuis le 29 août dernier et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois...
Cachet de propreté... Prix raisonnables.
Votre encouragement est sollicité.

Hervé Provencher
Propriétaire

Autobus de Luxe de 40 passagers, pour voyages spéciaux. Plessisville, P. Q.

LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis — — — — — Bonbons Laura Secord — — — — —

Votre PHARMACIE PREFEREE
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT
 Ouverte le mercredi, toute la Journée

AUTOMOBILISTES MIS SOUS ARRET

Un automobiliste du Comté de Lotbinière, trouvé en état d'ébriété au contrôle de son volant dans Plessisville, a été conduit à la prison d'Arthabaska par l'agent Jules Beaudet de la Police de la Route. Il fut condamné par la suite à la perte de son permis pour six mois, à \$50.00 d'amende et à des frais assez élevés et au temps fait en prison.

Un jeune homme de Montréal qui négligea de faire un arrêt (stop) aux signaux de la Voirie Provinciale, dans le Village de Lyster, alors qu'il était poursuivi par l'agent Jules Beaudet de la Police de la Route, pour excès de vitesse à 60 milles à l'heure, fut arrêté par celui-ci et conduit à Arthabaska où il fut condamné à \$50.00 d'amende et à des frais assez élevés.

NOTES SOCIALES

Etaient de passage au Lac Mégantic, Blanche Trudel de Montréal, Lucile Trudel de Granby ainsi que leur frère Benoît de Valleyfield. Ils ont visité la famille Alcide Trudel et leurs enfants du même endroit.

M. et Mme Lucien Provancher de St-Jean Baptiste Vianney visitaient les

familles Trudel du Lac Mégantic. M. et Mme Cléophas Lajeunesse de Disraeli visitaient leur frère M. Alcide Trudel.

M. et Mme Albert Trudel de Lac Mégantic étaient de passage à Montréal visitant les familles Laferrrières et Marcoux.

M. et Mme Armand Trudel ainsi que leurs enfants Andrée, Micheline, et Suzanne sont venus à Plessisville où ils rendirent visite à M. Emile Cormier et les familles Pellerin et Thibodeau.

M. et Mme Georges Trudel leur fils André sont allés à St-Hyacinthe tout récemment.

BAPTEMES A ST-NORBERT

Le 19 août a été baptisée à St-Norbert, Marie-Marthe-Céline, fille de M. et Madame Roland Breton (Juliette Brassard) Parrain: Jean-Paul Goulet, marraine: Rachelle Brassard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Gerard Vigneault, tante de l'enfant.

Lorsque vous donnez votre appui à la Croix-Rouge, vous participez à chaque acte de compassion qu'accomplit dans le monde cette noble société. Elle a besoin de votre aide dès maintenant.

FONDS DE CONSTRUCTION DE L'HOPITAL SAINTE-JUSTINE

L'objectif de la prochaine campagne de souscription en faveur de l'Hôpital Sainte-Justine sera de \$9,600,000. Telle est l'importante nouvelle que vient d'annoncer le brigadier J. Guy Gauvreau, président général de la campagne qui aura lieu du 15 au 30 novembre prochain.

M. Gauvreau fit part de cette nouvelle aux représentants des journaux et des postes de radio qu'il avait réunis à ses bureaux au siège de la campagne, dans le nouvel immeuble de Sainte-Justine, chemin de la Côte Sainte-Catherine.

Au début de ses remarques, M. Gauvreau rendit publics les noms des membres des principaux comités d'organisation. On sait que les trois présidents d'honneur du Fonds de Construction de l'Hôpital Sainte-Justine sont Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, l'hon. Albiny Paquette, ministre provincial de la Santé, et le maire de Montréal, M. Camilien Houde.

Les présidents d'honneur de la campagne sont Mesdames Joseph Edouard Perrault, O.B.E., et Georges Vanier, les honorables F.-Philippe Brais, C.B., E.C.R. et A. Raymond, tous deux membres du Conseil Législatif, MM. Samuel Bronfman, Percy M. Fox, Wilfrid Gagnon et Charles-Edouard Gravel.

LE SLOGAN DE LA CAMPAGNE
 "Les enfants comptent sur nous, terminons l'hôpital". Tel est le slogan de la prochaine campagne de souscription en faveur de l'Hôpital Sainte-Justine. Le brigadier Gauvreau souigna à cet effet, qu'avec les \$9,600,000 que l'on demande présentement au public, les autorités de l'Hôpital Sainte-Justine sont assurées d'ouvrir les portes du nouvel immeuble et de faire fonctionner l'hôpital à plein rendement. Il donna alors quelques statistiques sur les travaux effectués avec les \$9,717,821 recueillis en 1951.

LE NOUVEL IMMEUBLE
 "Les sommes d'argent recueillies en

1951, déclara-t-il, ont été complètement affectées à la construction de l'imposant immeuble qui se dresse présentement sur le chemin de la Côte Sainte-Catherine. Le public est donc en mesure de constater une importante réalisation. Il faut maintenant en terminer l'intérieur, le meubler et l'aménager pour que les autorités de l'Hôpital Sainte-Justine puissent déménager le plus tôt possible."

LE PLAN DE LA SOLICITATION

M. Gauvreau expliqua également la formation des divers comités d'organisation de la prochaine campagne. "Nous avons divisé notre plan de sollicitation en plusieurs sections. Ce sont la Section féminine, présidée par Mme Gerald G. Ryan, la Section des Noms réservés-particuliers, dirigée par M. Zoticque Lespérance, la Section du Commerce et de l'Industrie, dirigée par M. Andrew S. Beaubien, la Section des employés, dirigée par M. Arsène Ménard, et la Section à Domicile, dirigée par M. N.-P. Beaudoin."

M. Gauvreau parla ensuite de la Section provinciale. "Nous y accordons une importance primordiale. Deux personnalités de la province ont bien voulu en accepter la présidence honoraire, il s'agit du Dr René Lepage, maire de Mont-Joli et président de l'Union des Municipalités de la province de Québec, et M. Horace Boivin, maire de Granby et l'un des hommes d'affaires les mieux connus, dans tout le pays. Nous avons fixé à \$600,000 l'objectif de la Section pro-

vinciale et les résultats de nos divers comités sont tellement encourageants jusqu'ici que nous sommes assurés que cet objectif sera largement dépassé."

A l'issue de la conférence de presse, les journalistes furent invités à visiter le nouvel immeuble et se rendirent compte de visu de son importance. Tous furent d'avis qu'on a vraiment raison de dire qu'il s'agit de l'un des plus grands hôpitaux pour enfants dans toute l'Amérique du Nord.

"Les enfants comptent sur nous, terminons l'hôpital", a répété le brigadier Gauvreau, demandant à toute la population "de répondre avec générosité aux dévoués auxiliaires qui leur tendront la main en faveur de Sainte-Justine".

Roch Martineau

Représentant de la
Compagnie Fuller Brushes Limited
1385, rue St-Calixte
 Tél: 220 — Plessisville, P. Q.

BIENVENUE... HOTEL Château Louise

Rosaire Charpentier (en face de l'Hôpital)
 1832, rue St-Calixte Plessisville, P. Q.

Docteur **Armand Charest**
 Chirurgen-Dentiste
 Plessisville Tél. 321
 185 rue St-Louis

1674, Avenue St-Louis. Tél: 278

J. Alph. Olivier

Assurances Générales.
 Feu, Vol, Accidents, Automobiles.
 Responsabilité Patronale, Publique et autres.
 Représentant des plus grosses compagnies de la Province.
 BUREAU: Au Même endroit que le Bureau
 "Olivier et Kelly, Enrg."
 Case Postale: 416
Rue St-Louis - Plessisville, P. Q.

TEL: 23
 A votre service depuis 1911

P. P. A. RAINCHAUD

Plessisville, P. Q.
5 - 10 - 15
 Prélarts - Peinture - Tapiserie - Vitres - Ferronnerie
 164, rue St-Louis Plessisville

Dr J. R. Vaillancourt
 Yeux, Oreilles, Nez, Gorges.
 Bureau à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, tous les mercredis.
 Bureau Permanent:
 79, Notre-Dame Est, Victoriaville, de 2 à 5 heures et de 7 à 9 heures.

TEL: 288 1806 Avenue St-LOUIS
Antonio Gingras
 ASSURANCES GENERALES
 Plessisville, — P. Q.
 Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies
 Représentant: L'UNION ST-JOSEPH de Drummondville

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 L'Avant-midi à l'Hôpital
 1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.
 Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.

Dr Jules Cantin
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 Plessisville, P. Q.
 HEURES DE BUREAU:
 9 hres à midi — 2 hres à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.

Dr J.-A. Blais
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 Plessisville, P. Q.
 HEURES DE BUREAU:
 10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.
 Bureau de dimanche sur rendez-vous.

Dr Gabriel Giguère
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 Plessisville, P. Q.
 HEURES DE BUREAU:
 10 hres A. M. à midi — 2 hres P. M. à 5 hres P. M.
 7 hres P. M. à 9 hres P. M.
 Le dimanche sur rendez-vous

C. Benoit Chartier
 NOTAIRE, B. A. LL. L.
 Heures de bureau:
 9.00 heures à midi, tous les jours.
 1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi
 Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi, et vendredi seulement
 — pas de bureau le samedi après-midi —
 1628 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Tél: 208
Claude Perron
 NOTAIRE, B. A. LL. L.
 (Ancien Bureau du Docteur Roger)
 1782 rue St-Calixte Plessisville, P. Q.

Téléphone: 18.
Tétreault & Tétreault
 Notaires
 GASTON TETREAUULT, Notaire
 JEAN TETREAUULT, Notaire
 1578, Avenue St-Louis. — Plessisville, P. Q.
 (Ancien bureau du Notaire Chs-Eug. Gosselin)

TEL: 17 C. P. 116
Geo. Dupont
 Opticien d'Ordonnances
 Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec
 1556 Avenue St-Louis Plessisville P. Q.

Seagram's V.O.
 Servez Seagram en toute confiance
 Seagram's "83"

ACHETEZ

voire
Manteau de fourrure
 chez
CAMILLE LANGLOIS

Un léger dépôt et l'on mettra de côté le MANTEAU que vous aurez choisi jusqu'à la saison froide. Lorsqu'il s'agit d'ACHATS, REPARATIONS et ENTREPOSAGE, confiez toujours ce problème à un expert de la

Maison de Fourrure
CAMILLE LANGLOIS
 200 Est, rue NOTRE-DAME
 Tél. 2194 — Victoriaville, P. Q.

À PEU PRÈS
75¢
 voilà ce qu'il en coûte
 PAR MOIS
 POUR SÉCHER VOTRE LINGE
 avec une
SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE

REDDY KILOWATT FAIT LE TRAVAIL

1563, Avenue St-Edouard. Tél: 138.
CAMILLE KELLY
 COURTIER D'ASSURANCES AGREE
 ASSURANCES GENERALES
 Vie — Feu — Automobile — Accident.
 Plessisville, P. Q.
 (Bureau à la Résidence de Madame Patrick Kelly).
 Rue St-Edouard.
 Successeur de "Olivier & Kelly"

TEL: 170 1652 Avenue St-Louis
Henri Bélanger
 Courtier d'Assurances Agréé
 Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
 Plessisville, P. Q.

Etats Financiers de la Commission Scolaire de Plessisville

AU 30 JUIN 1954

Messieurs les Commissaires, Municipalité Scolaire de Plessisville, Cité Mégantic, Qué.

Monsieur le Président, Messieurs les Commissaires,

Conformément aux termes de mon engagement, j'ai procédé à la vérification des livres et comptes de votre municipalité scolaire pour l'exercice terminé au 30 juin 1954.

J'ai vérifié en détail les recettes et les déboursés ainsi que les taxes à recevoir en date du 30 juin 1954, et le tout a été trouvé en bon ordre.

Les opérations de l'exercice 1953-54 de votre municipalité scolaire se soldent par un déficit de \$47,783.06, comme vous pourrez le constater à la Pièce "C". Comme d'autre part ce déficit est dû à un cas de force majeure, c'est-à-dire au fait que, votre rôle d'évaluation ayant été cassé par la cour, vous vous trouviez dans l'impossibilité d'imposer et de percevoir la taxe pour cet exercice 1953-54, en regard de ces circonstances et après consultation avec le vérificateur en chef de la Commission Municipale, Monsieur Choquette, j'ai cru plus équitable de traiter ce déficit comme un déficit différé devant être absorbé par la prochaine imposition foncière. C'est ce qui explique la rubrique inscrite à l'actif de la Pièce "A", au Fonds du Revenu.

Sujet à ce qui précède, je certifie qu'à mon avis le bilan ci-annexé ainsi que les autres états s'y rapportant représentent de façon exacte et véridique la situation financière de "LA MUNICIPALITE SCOLAIRE DE PLESSISVILLE" au 30 juin 1954 ainsi que le résultat des opérations financières pour l'exercice terminé à cette date, le tout conformément aux renseignements et explications qui m'ont été fournis et d'après ce qu'indiquent les livres de la dite municipalité scolaire.

Respectueusement soumis,
JEAN ROY, C. A.
Comptable Agréé

Victoriaville, Qué., le 28 juillet 1954.

PIECE "A"

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE PLESSISVILLE BILAN Au 30 juin 1954 ACTIF

FONDS DE CAPITAL ET D'EMPRUNT:

Terrains	10,000.00	
Immeubles	315,385.05	
Ameublement	27,939.68	
Machinerie - Travaux manuels	6,559.49	
Outillage	2,996.57	
	362,880.79	
Moins: Réserve pour dépréciation	60,661.63	302,219.11

FONDS DU REVENU:

En caisse	42.55	
En banque - Courant	6,129.74	
Taxes à Recevoir	1.66	
Banque - Compte de coupons	1,171.76	
	7,345.71	

Déficit différé devant être absorbé par la prochaine imposition foncière	47,783.06	55,128.77
		\$357,347.88

PASSIF

FONDS DE CAPITAL ET D'EMPRUNT:

Emprunts sur obligations:		
En série - 3% - 1/4/52-59	7,500.00	
En série - 3 1/4% - 1/4/60-64	46,500.00	
En série - 2 1/2% - 1/1/52-67	14,000.00	
En série - 2 3/4% - 1/1/68-77	14,300.00	
Surplus en Actif Immobilisé (Pièce "B")	219,919.11	302,219.11

FONDS DU REVENU:

Dû au secrétaire-trésorier	395.00	
Retenue pour fonds de pension	1,652.42	
Déductions à la source	89.25	
Emprunts temporaires	22,000.00	
Surplus - Revenus	30,992.10	55,128.77
		\$357,347.88

Victoriaville, Qué., le 28 juillet 1954.
Sujet à mon rapport de ce jour.
Jean Roy, C. A. - Comptable Agréé.

PIECE "B"

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE PLESSISVILLE Analyse du Compte "Surplus en Actif Immobilisé" Du 1er juillet 1953 au 30 juin 1954

Solde au 1er juillet 1953	216,840.62	
Plus:		
Achats d'ameublement à même le budget	3,078.49	
Solde créditeur au 30 juin 1954		\$219,919.11

PIECE "C"

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE PLESSISVILLE ETAT DE REVENUS ET DEPENSES Du 1er juillet 1953 au 30 juin 1954

REVENUS:		
Intérêts gagnés	301.36	
Subventions pour enseignement:		
- Régulière	32,256.90	

L'utilité du sel

MONTREAL - Les régimes pauvres en sel que trop de gens s'imposent en vue de maigrir servent à peu de chose puisqu'ils font perdre peu ou point de tissu adipeux. Ils sont dangereux car ils dérangent l'équilibre salin de l'organisme.

Telle est la mise en garde que formulait dernièrement le comité de nutrition de la Société médicale de l'Illinois.

La société déclare: "Le sodium et le chlore sont essentiels au fonctionnement normal de l'organisme. Tou-

te cellule a besoin du sodium de quelque façon; par exemple, un juste équilibre du sodium, du potassium et du calcium s'impose à la marche normale du cœur. Le chlore également importe à la santé et, en quantité appropriée, il permet à l'organisme d'élaborer l'acide chlorhydrique, un composant du suc gastrique nécessaire à la digestion".

Cet avertissement appuie sur le danger marqué des régimes sans sel ou pauvres en sodium. Parfois, signale-t-on, le médecin prescrit de tels régimes pour effacer les symptômes de malaise du cœur ou des reins chez certains patients, mais "c'est là un risque calculé, pris délibérément en vue d'enrayer un danger plus immédiat. En pareil cas, on doit surveiller sans cesse le patient pour éviter que ses réserves de sodium ne tombent en bas de minimum essentiel à la santé, sinon à la vie".

"Il est donc évident," souligne la Société médicale, "que quiconque se soumet à un régime pauvre en sodium, de son propre chef et sans surveillance médicale, risque d'aboutir au désastre."

Les Beaux disques

Nous signalons à nos lecteurs quatre magnifiques disques. Le premier comprend la Cantate No. 51 et la Cantate No. 202 de Bach avec l'incomparable Suzanne Danco comme soprano interprète. Cette exécution est accompagnée par The Suttgar Chamber Orchestra sous la direction de Karl Münchinger. Le libretto est en allemand mais l'enveloppe du disque porte les paroles allemandes et en regard un texte anglais. On admirera l'exécution du trompette, du violoniste, l'exécutante du clavecin. Le Bach, dit-on, est toujours austère mais nous priions le lecteur de se plier à une audition de ce disque qui l'enchantera. C'est de la grande et belle musique avec des interprètes splendides et un enregistrement parfait. London LL. 993 douze pouces.

Le disque suivant est également un microsillon 33 et un tiers, douze pouces, LL. 992. C'est un enregistrement de Ernest Ansermet, l'incomparable chef d'orchestre de la Suisse romande. Cet enregistrement de Debussy comprend Jeux; Poème dansé et Six Epigrammes Antiques avec arrangement d'Ansermet. Nous avons déjà présenté Ansermet et nous n'y reviendrons pas. Ansermet a enregistré de nombreuses pièces de Saint-Saëns, de Ravel et de Debussy. La musique de Debussy en l'occurrence surprend quelque peu mais elle plait aux mélomanes depuis près de quarante ans et ce magnifique enregistrement en favorisera l'audition, pourvu qu'on se donne la peine d'en prendre connaissance.

Le troisième disque musical est ultra moderne. Il est intitulé An Enchanted Evening. C'est le mo-

derne Mantovani qui dirige l'orchestre. Cet enregistrement de musique légère ou semi légère au charme exquis, enchantera les auditeurs. Il ne s'agit pas là d'une pièce grave ou d'un ensemble de pièces sévères ne convenant qu'à des spécialistes en musique. Tous les auditeurs peuvent apprécier le disque que nous présentons, LL. 766. Nous citerons quelques pièces: Amoureuse, Gypsy Love Waltz, Czardas. Beau disque au charme romantique, au caractère langoureux et prenant et à l'exécution technique parfaite. Nous le recommandons hautement à tous nos lecteurs.

Par exception nous présentons un disque en dehors de la musique. C'est un enregistrement splendide de la pièce de William Shakespeare "Henri VIII." Ce disque à long fil de douze pouces LL. 578, permet de nous donner en entier cette pièce de l'auteur classique anglais. Parmi les interprètes, il y a Sir Lewis Casson, madame Sybil Thorndike, C'est Howard Ross qui dirige l'exécution. Quoique ce ne soit pas le Shakespeare dans le texte ne peut convenir qu'à des personnes familières avec toutes les nuances de la langue anglaise. Le soussigné, pour sa part, a été agréablement surpris de constater, grâce à la diction nette, au jeu tout en nuances des acteurs, que rien ou presque rien de cette incomparable tragédie n'échappe à l'audition. Il est bien entendu que si quelqu'un a le texte en main, il en savourera davantage l'interprétation. Nous saluons avec enthousiasme ce disque LL. 578 et nous apprenons en même temps que Die-

— Education supérieure	600.00	
— Professeurs laïcs	1,600.00	
Taxes de vente	16,976.72	
Rétributions mensuelles	2,392.00	
Divers	155.13	54,282.11

DEPENSES:

Entretien - Bâtisses et ameublement	3,828.41	
Fournitures et livres de récompense	1,774.00	
Fournitures - Personnel enseignant	890.48	
Nécessaire de chimie	161.02	
Entretien des classes	549.97	
Salaires des concierges	3,551.71	
Combustible	4,189.03	
Electricité et pouvoir	1,006.13	
Location de classes	650.00	
Taxes et assurances	639.79	
Salaires d'enseignement	66,592.37	
Secrétariat et fournitures	638.20	
Salaires du secrétaire	1,800.00	
Recensement et contrôleur d'absences	450.00	
Oetrois et souscriptions	637.00	
Transport des institutrices	171.50	
Timbres et téléphone	205.52	
Depenses d'administration	250.02	
Transport général	119.04	
Hygiène	267.99	
Depenses générales	1,232.20	
Rachats d'obligations	2,300.00	
Intérêts sur emprunts	2,534.90	
Amélioration - Salle des patineurs	2,987.30	
Achats d'ameublement à même le budget	3,078.49	
Changeement - Système de chauffage	1,560.00	102,065.17

Excédent des dépenses sur les revenus pour l'exercice 1953-54	\$ 47,783.06
---	--------------

PIECE "D"

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE PLESSISVILLE LISTE DES TAXES A RECEVOIR Au 30 juin 1954

Binette, Maurice	0.15
Larochelle, Simon	0.10
Marcotte, Raymond	0.30
Samson, J. C.	0.10
Somson, Claude	0.53
Sevigny, Alexandre	0.10
Savoie, Alexandre	0.13
Béliveau, Rosaire	0.10
Carignan, Georges	0.15
	\$1.66

kens fournit un enregistrement LLP 416 et Dumas fournit un enregistrement des Trois Mousquetaires avec LLP 473. Ne rejetez pas la suggestion du soussigné sans vous être donné la peine d'entendre ce disque. Encore une fois, le jeu des acteurs, leur direction nette, l'émotion profonde avec laquelle ils rendent ce drame de Shakespeare constituent une joie pour l'esprit.

En bref, voilà quatre beaux disques que nous signalons à nos lecteurs. Notre vœu le plus cher c'est qu'ils demandent à entendre ces disques chez n'importe quel marchand de musique.

ZACHEE

LA FORET

La restauration des vastes territoires dépeuplés de leurs richesses forestières n'est pas encore chose réalisée. Et pourtant, il faudrait bien arriver là, à moins que l'on puisse se payer le luxe de laisser de vastes étendues sans production. Toutefois, depuis quelques années, grâce au travail incessant des officiers du bureau des renseignements forestiers et des membres des clubs 4-H, plusieurs centaines d'acres ont été reboisés sur des terrains de particuliers. Aussi, quelque industries forestières en ont suivi l'impulsion et à chaque année, ils mettent en terre plusieurs milliers d'arbres. C'est un bel effort, mais là encore, ce n'est pas suffisant.

Enfin, dans le domaine de l'éducation du public, l'Association des Ingénieurs Forestiers a, depuis longtemps, lancé le cri d'alarme. L'asso-

CE PAYS QUE NOUS SOMMES



COMPAGNONS D'UNE MEME DESTINEE sera le thème du prochain documentaire présenté par l'Office National du Film. à l'émission. CE PAYS QUE NOUS SOMMES, mardi le 21 septembre, de 10 h. 15 à 10 h. 30 du soir, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada. Au cours de cette émission dont les textes sont dus à Raymond-Marie Léger, on entendra une dramatisation de la vie des immigrés au Canada: "Les immigrants, fardeau ou apport pour le Canada?" C'est une réalisation Louis-Georges Carrier.

ciation Forestière Québécoise elle aussi, fait en ce sens, un immense travail depuis quinze ans, et l'on peut dire avec fierté qu'elle a rempli un rôle des plus utiles si l'on songe aux résultats pratiques qu'elle a obtenus, car il ne faut jamais oublier, en démocratie, l'opinion publique aide beaucoup à la préparation et à la mise en vigueur de lois sages.

nalité, les relegue dans l'ombre. Dédaignées, mises au rancart, on attend impatiemment l'acheteur "d'antiquités" qui les obtiendra à un prix dérisoire.

Tous ces meubles hélas! passent entre les mains d'exploiteurs étrangers. En toute saison, à pleine charge, des camions des Etats-Unis sillonnent nos routes, de la Gaspésie à la côte de Beauré, de la rive nord à la rive sud de la province, aucun village n'est épargné pour en ramasser le plus possible.

Des fabricants américains spécialisés dans la restauration de ces meubles anciens les réparent, leur redonnent la couleur de leur bois naturel. Ainsi remis à neuf les expédient dans toutes les parties des Etats-Unis et ailleurs. Les riches collectionneurs et propriétaires de grands hôtels de la Floride et de la Californie les achètent à prix d'or.

Ainsi disparaissent nos vieilles choses, n'est-ce pas un peu de l'âme canadienne qui s'en va avec elles? dans tout ce qu'elles évoquent de notre passé de luttés, de courage et de force? Est-ce vraiment la peine, par cupidité, ignorance ou pour céder à un modernisme d'un goût douteux, détruire sciemment tout ce qui se rattache à nos traditions, à nos coutumes? Il faut aller en Europe pour constater que chaque pays, chaque province possède son style propre. Nos soldats ayant demeuré en Normandie pendant la guerre s'y sentaient moins dépaysés parmi les meubles semblables à ceux de chez-nous.

Gardons jalousement ce qui reste encore de nos mobiliers anciens. Aimons-les, rajouons-les de mille façons. Ne saurions-nous pas apprécier autant que l'étranger ce qui est beau et vaut vraiment la peine d'être conservé?

En dépit de l'influence américaine de plus en plus grande ici, et le flot sans cesse grandissant d'émigrés européens, qui emportent avec eux leurs traditions et leurs coutumes pouvons-nous les en blâmer, nos vieilles maisons de pierre à pignon, nos meubles anciens, à l'instar de nos danses et chants de folklore, que nos dévoués patients chercheurs ont fait revivre, conserveront à notre province son caractère national et bien français.

Québec, sept., 1954.
A.B.

Machines à coudre

(3) Trois machines à Coudre, "Singer" tête basculante, en bonne condition, à vendre ou à échanger pour meubles ou autres marchandises.

S'adresser à:

A. Plamondon
Ste-Anastasia de Lyster, P. Q.
Cité Mégantic

Nos vieux meubles

Précieuses reliques d'un glorieux passé qui deviennent-ils nos bons vieux meubles de noyer, de pin ou d'érable, confortables et solides, au style canadien d'origine normande bien caractéristique, et si beaux dans la simplicité de leur lignes.

En reste-t-il encore de ces meubles sans prix patiemment fabriqués par nos aïeux, et transmis de génération en génération? Ah s'ils pouvaient parler que de choses ils nous diraient! C'est l'âme de tout un peuple, le meilleur de lui-même que l'on retrouve en eux.

Grands lits d'érable aux colonnes torsées ou à baldaquin, si reposants après le dur labeur quotidien. Le ber profond où sommeillaient les petites têtes, brunes ou blondes de toute une génération. La vaste commode au bois patiné par le temps; les coffres aux flancs rebondis où s'empilaient les trousseaux de l'épouse et du nou-

veau né. Les magnifiques armoires d'angle à étagère remplies de belle faïence, si recherchées de nos jours. Ces vieux bahuts contenant les laines les plus fins, les pièces les plus belles de lin ou de toile, tissées au métier de façon si artistique, et que l'artisanat d'aujourd'hui fait revivre avec fierté, et fort en honneur dans notre ambassade Canadienne à Paris.

C'est aussi la grande horloge qui sonne encore les heures, la chaise berçante de l'aïeule, le précieux rouet; ces tables de toilette, ces chaises basses. Où trouve-t-on ces choses maintenant? Nos villageois n'ont pourtant pas d'excuses de s'en départir, puisqu'ils possèdent encore de vastes maisons où elles seraient si bien à leur place.

Le meuble moderne, banal, sans style et de qualité inférieure, fabriqué en série et sans aucune orgi-

L'automne approche...

L'automne s'annonce à grands pas et il faudra chausser Garçons,

Fillettes et toute la famille pour la prochaine saison froide. . . .

Nous avons tout ce qu'il faut concernant:

Souliers de Toilette pour Hommes et Dames, Pantoufles, Sandales,

Chaussures d'ouvrage, Caoutchouc (Rainette), couvre-chaussures, etc.

Rendez-nous visite pendant que notre assortiment est au grand complet.

Gabriel Couture

MAGASIN DE CHAUSSURES

1615, Avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.



Décès de Mme Lucien Noel de Plessisville

A Plessisville, le 20 septembre, à sa résidence rue Ste-Thérèse, est décédée à l'âge de 33 ans, Madame Lucien Noel née Jeanne d'Arc Isabelle.

La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire Rousseau avenue St-Louis à Plessisville.

Elle laisse dans le deuil son époux M. Lucien Noel et ses deux enfants, Michel, 9 ans et Pauline de 8 ans.

Ses parents: M. Wilfrid Isabelle marguillier en charge de la Fabrique, de St-Calixte et Madame Isabelle, de la paroisse de Plessisville.

Ses frères: MM. André, Raymond, Yvon et Dominique Isabelle.

Ses sœurs: Madame Paul-Emile Brasard (Marie-Paule) de Plessisville, Madame Raoul Paris (Marie-Marthe) de Plessisville, Madame Adrien Grégoire (Carmen) de Plessisville, Madame Albert Pilote (Véronique) de Plessisville, Madame Simon Côté (Bernadette) de Plessisville.

Ses beaux-parents: M. et Madame Philippe Noel de Nicolet.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Jacques Boisvert de Québec, Mme Emile Beauchemin de Plessisville, Mme Raymond Isabelle de Plessisville, M. et Mme Rosaire Rioux de Trois-Rivières, M. et Mme Albert Bélisle de Plessisville, M. et Mme Gaétan Manseau de Nicolet, M. et Mme Bruno Noel de Nicolet, MM. Georges et Paul-Emile Noel de Nicolet, Mlle Madeleine, Jacqueline et Gisèle Noel de Nicolet, MM. P. E. Brassard, Raoul Paris, Adrien Gré-

goire, Alb. Pilote et Siméon Côté. Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte, jeudi matin le 23 septembre à 10.30 heures.

Le départ se fit des salons funéraires Rousseau pour se rendre à l'église paroissiale où le service fut chanté.

La croix était portée par M. Hervé Roy.

Les autres porteurs étaient: MM. Josaphat Pelchat, Emile Rheault, Roger Mailhot, Odias Alain, Marcel Fournier et Roland Gobeil.

La levée du corps fut présidée par M. le curé Morissette et le service fut chanté par M. l'abbé Labrecque assisté de MM. les abbés Joncas et Bilodeau. La quête faite par Madame Georges Duway et Madame Roméo Lamontagne.

Outre les parents mentionnés ci-dessus on remarquait dans l'assistance aux funérailles.

MM. Paul Cormier, Thomas Beaudette, Raoul Morin, Alphonse Olivier, J. H. Pelletier, Philippe Isabelle, Côme Gagnon, M. et Mme Jacques Rheault, Arthur Rheault, M. Jacques Boisvert (Québec) M., Philippe Bellemare, J. N. Albert N. et Mme Paul Boutin, J. et M. Mercier, Rosaire Rioux (Trois-Rivières), Georges Noel (Nicolet) Mme Roméo Fournier, Thérèse Latulippe, Mlle Blanchette, Roch Vigneault, Mlle Rosalie Camire, Mme Roger Boutin, Mme Georges Carignan, Ena Auger, Florian Larose, Alexandre Beaudette, Mme Georges Simonneau, Mme Côme Gagnon, Adélaïde Côté, Alcide Dubois, fils, Dr

Armand Charest, Cmer Barthell, Narcisse Aubre, Wilfrid Daigle, Daniel Garneau, André Béliveau, Louis Paris, Alcide Mailhot, Georges Tardif, Jos. Dugal, etc. etc.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Frs, Marie Rousseau de Plessisville.

"La Feuille d'Erable" prie M. Noel et les membres de sa famille d'accepter l'expression de ses plus vives condoléances dans ce grand deuil.

CINE-BULLETIN

— Sous cette rubrique pour l'information des lecteurs de "La Feuille d'Erable", nous donnons des indications diverses et une appréciation morale sur des films actuellement à l'affiche dans nos cinémas locaux sans toutefois assumer la responsabilité quant aux autres parties du programme offert en ces salles.

Le ciné bulletin constitue moins une gravitation à fréquenter nos théâtres qu'une mise en garde contre ceux de leurs spectacles qui offrent le plus de danger.

Il n'est tenu ici aucun compte de réclame des exploitants de cinémas et ce bulletin ne contient pas d'annonces payantes. Les cotations morales mentionnées plus bas s'inspirent aux meilleures sources d'information. Pour les films jugés condamnables, la note sera tempérée s'il y a lieu suivant les modifications ou coupures effectuées par le Bureau de Censure des vues animées de la province de Québec.

Appréciation Morale:

1: Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

2: Ne convient qu'aux spectateurs adultes sérieusement formés.

2R: Film qui présente quelques dangers.

3: A déconseiller parce que dangereux.

4: A proscrire et à combattre.

5: Film dont nous n'avons pas la cotation. Un chiffre placé devant le point d'interrogation indique la cote probable.

6: L'étoile placée à la suite d'un chiffre indique un spectacle qui nous paraît comporter un réel intérêt.

Cette classification ne remplace aucunement le jugement de la conscience, elle veut seulement le faciliter. Munie de nos renseignements, chaque personne doit sa voir à quelle catégorie elle appartient et dans le cas d'un danger particulier, déterminer prudemment si elle peut s'y exposer. Il va de soi que le jugement du confesseur prime tout autre en la matière.

SEMAINE DU 30 SEPT. AU 9 OCT.

THEATRE COLONIAL...

"Eve" 2-R.

Le Grand Séducteur 2-R.

Objectif Inconnu ?...

Shanghai 2-R.

Jordan le Révolté 2-B.

Epousez-Moi Chérie 1.

CINEMA PLESSIS...

Vagabond bien aimé 1.

Siren of Bagdad 7...

La Couronne Noire 2-R.

Miss Sadie Thompson 7...

Une place au Soleil 2-R.

Les Amants Maudits 2-R.

Meet Captain Kidd 1.

Décès et funérailles de Mme Napoléon Garneau à Plessisville

A l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, est décédée le 18 septembre, à l'âge de 73 ans, Madame Napoléon Garneau, née Marie Bouffard.

La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire Rousseau, Avenue St-Louis, à Plessisville.

Elle laisse dans le deuil ses garçons: MM. Joseph, Xavier, Armand et Raymond Garneau tous de Plessisville.

Ses filles: Madame Ludger Martel (Aurore), Mme Arthur Blouin (Marie de Jésus) Madame Adélarde Pelletier (Marie-Anne) toutes de Plessisville.

Madame Welly Dupont (Gertrude) de Boucherville.

Ses frères: M. Omer Bouffard, Antonio Bouffard de Biddeford Maine, M. Napoléon Bouffard de Coleraine.

Sa sœur: Madame Alfred Bouffard de Coleraine.

Ses gendres et belles-filles:

MM. Ludger Martel, Arthur Blouin, Adélarde Pelletier, Welly Dupont, Ernest Pelletier, Mesdames Joseph, Xavier, Armand et Raymond Garneau.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte à Plessisville mardi matin le 21 septembre à 10 heures.

Le départ se fit du salon mortuaire pour se rendre à l'église où le service fut célébré.

La Croix était portée par son petit-fils M. Roland Pelletier.

La dépouille mortelle fut portée par ses petits-fils.

MM. William Garneau, Marcel Garneau, Léo Martel, Patrick Martel, Gérard Martel et Denis Martel.

La levée du corps fut présidée par M. l'abbé Bilodeau.

Vis-à-vis de rien

Alphonse et Pierre travaillent au même atelier depuis quinze ans. Compétence égale, même salaire, mêmes obligations. Mais tandis qu'Alphonse affiche une perpétuelle bonne humeur son compagnon semble toujours distrait, préoccupé. Le patron, soucieux du bien-être de son personnel, cherche discrètement à connaître la raison de cette différence.

— C'est bien simple, lui explique le contremaître. Alphonse achète des Obligations d'Épargne depuis le début. Il est tranquille. S'il a besoin d'argent, il l'a sous la main. Pierre, lui, n'a jamais mis un sou de côté. Ça fait quinze ans qu'il travaille et il est toujours vis-à-vis de rien.

Vis-à-vis de rien! L'expression traduit le dénuement de celui qui, après tant d'années de labeur, ne se trouve pas en meilleure posture financière qu'au moment où il commençait à gagner sa vie. On peut même dire que sa situation est encore plus précaire puisque maintenant il a femme et enfants.

Des centaines de milliers de Canadiens ont déjà éprouvé les avantages de l'épargne-salaire et l'on prévoit qu'un plus grand nombre en profitera de la 9e campagne des Obligations d'Épargne du Canada, qui commencera le 18 octobre.

Ceux-là ne seront jamais vis-à-vis de rien.

Roland et Anatole Bergeron. Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Roland Bergeron d'Acton-Vale maintenant en convalescence dans sa famille, après un séjour de trois semaines à l'Hôpital de Drummondville, où il a subi une opération chirurgicale.

M. et Mme Ovila Roy de Montréal, M. et Mme Noel Fillion de Ste-Agnest, M. William Bergeron dernièrement.

Mme William Bergeron passe quelques jours à Dosquet chez ses sœurs Mme Achille Lchoux et Octave Poitras.

M. et Mme Armand Bourassa et leurs 4 enfants de Lawrence, Mass, chez MM. William et Alphonse Bergeron.

MM. Robert et Lionel Bergeron à Drummondville, Acton Vale, Trois-Rivières, Cap de la Madeleine et Deschambault la semaine dernière dans l'intérêt de leur commerce de patates chips.

Mme William Bergeron est allée à Ste-Anastasia aux funérailles de Mme Joseph Duchesneau le 11 septembre dernier.

M. Vincent Bergeron a uni sa destinée à Mlle Florence Auger de Ste-Clotilde samedi dernier. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Beau succès de la soirée de la Ligue Catholique féminine

Il nous fait plaisir de publier les noms des personnes qui ont été les heureuses gagnantes lors de la soirée récréative qui eut lieu à l'Hôtel de Ville de Plessisville, mercredi dernier.

CORRIGER UNE FEMME. C'EST VOULOIR BLANCHIR UNE BRIQUE, ET PLUS ON LA CHATIE PLUS ON LA LIE D'AMOUR.

Rendre à l'ouvrier la conscience de sa valeur, cela suffirait à prévenir toute révolte... ce serait sûrement mieux que lui faire continuellement mesurer l'échelle des valeurs.

Les Dames profitent de l'occasion pour remercier toutes les personnes qui les ont favorisées par leur présence ou aide à la belle réalisation de cette soirée.

A tous un chaleureux MERCI. La Direction de "La Ligue Catholique Féminine" Plessisville.

Magasin de chaussures

Avec septembre vient la rentrée des Classes. Il vous faudra alors chausser garçons et fillettes... et le Magasin ALFRED FLEURY est l'endroit tout désigné. Nous avons un beau choix de souliers pour les jeunes filles et garçons, ainsi que bottines, claques lacées (rubber), claques basses et couvre-chaussures. Aussi, chaussures pour toute la famille. Venez nous voir.

Alfred Fleury

1825, Avenue St-Louis. (Coin Savoie) Plessisville, — P. Q.

Faites un séjour... Au Luxor Motel à Plessisville.

Vous y trouverez une VINGTAINE de CHAMBRES confortables, pourvues de toutes les commodités les plus nouvelles. De plus une MAGNIFIQUE SALLE à MANGER, où des mets succulents et variés y sont servis, est à la disposition des touristes. Précisons aussi que le public voyageur aura l'espace nécessaire pour remiser leur automobile. Pour une vacance, une fin de semaine ou un court séjour, rendez-vous à:

LUXOR MOTEL

Route Nationale No 5 vers Laurierville à 3 milles de Plessisville, Tél: 454

Pour vos Boutonnieres S'adresser à:

Madame Fernand COTE

1246, rue Cormier Plessisville, P. Q.

Chevaux à vendre

Deux chevaux (pour ouvrage et promenade) à vendre à bonne condition.

S'adresser à:

Jos Nault

Plessisville Station, P. Q.

Une soirée d'enchantement 1ère fois au Canada

SAMEDI SOIR

Le 2 Octobre, 1954

COLISÉE 8 h. 30

MANTOVANI

ORCHESTRE DE 40 MUSICIENS

Billets: 1.00 - 1.50 - 2.00 - 2.50 EN VENTE AU CONTROLE

Impressario Jacques LaRoche

Pour satisfaire ceux qui préfèrent les bières blondes et légères...

une BIÈRE DE RIZ parfaite

C'est un produit MOLSON

THE CROWN & ANCHOR RICE BEER

CROWN & ANCHOR

... goûtez-y et vous direz: "C'est ma bière!"

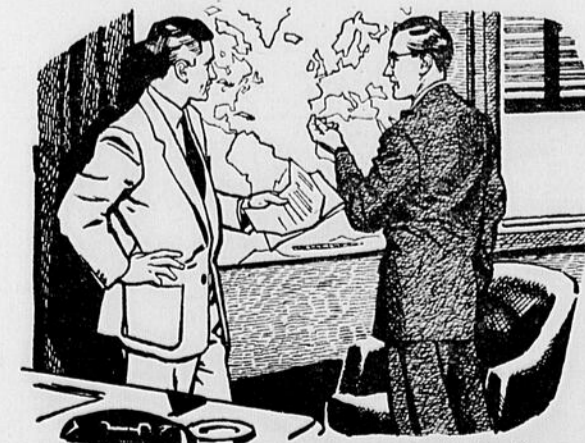
La banque est utile de tant de manières...



A la banque, vous pouvez conserver des documents et autres objets de valeur dans un coffret de sûreté.



Quand vous voyagez, les chèques de voyage et les lettres de crédit sont commodes et sûrs.



Faites-vous des affaires à l'extérieur? La banque s'occupe du change, des transferts de fonds, des recouvrements.

Une banque n'est pas seulement un endroit où toucher un chèque ou déposer ses économies. Les nombreux services qu'elle assure ont pour objet de vous aider à manier les affaires d'argent avec plus de simplicité, de sécurité et d'aisance. Vous constaterez que le personnel des banques est poli et efficace dans les opérations courantes et qu'il est aussi très utile lorsque surgit quelque problème exceptionnel. N'hésitez pas, le cas échéant, à "consulter la banque".

LES BANQUES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

CINEMA PLESSIS

Le meilleur programme en Ville

Téléphone 318 1699 Rue St-Louis

HORAIRE
Lundi, Mardi, Mercredi à 7.30 H. P. M.
Jeu. Ven. Sam. à 7.15, 8.45, 10 H. P. M.
Dim. à 2.00, 6.45, 8.45 et 10 H. P. M.

Ven. Sam. 1er et 2 oct.

Programme Double

Vagabond bien aimé

avec Maurice Chevalier et Betty Stockfeld.
Comédie musicale formidable à ne pas manquer.

— 2ième Attraction —

Siren of Bagdad

en Technicolor — En Primeur
avec Paul Henreid et Patricia Medina.
Comédie — Mystère — Danse — Aventures

Dim. Lun. Mar. 3-4-5 octobre

Programme Double

La couronne noire

avec Maria Félix et Rossann Brazzi.

— 2ième Attraction —

Miss Sadie Thompson

Grande Production en Technicolor
Un des plus grands succès de Rita Hayworth.
Actualités françaises. Prix réguliers.

Mercredi le 6 octobre

Grand spectacle de vaudeville

réalisé par:
"THE GREATEST SHOW IN REVIEW"
Admission: \$1.00 taxes incluses.

Jeudi le 7 octobre

Montgomery Clift et Elizabeth Taylor dans

Une place au soleil

Une Grande Production Paramount 1954 avec 2 grandes vedettes.
Actualités Paramount.

La ronde de Pierre

(Suite de la 1ère page)

du chef du gouvernement nationaliste chinois a déclaré que les Chinois ne seraient pas esclaves longtemps. "Nous dénouerons nos liens", a-t-elle déclaré. "Nous briserons nos chaînes, car il y a des héros sans nombre qui vivent dans cette détermination en Chine continentale comme à Formose. Avec l'aide de Dieu, nous n'échouons pas. La Chine sera libre comme le sera le monde", a conclu Mme Chiang Kai Shek.

Au "Paradis des Soviets"...

Sait-on que le chômeur canadien retire en assurance-chômage plus que l'ouvrier russe touche en salaire? ... D'ailleurs, le travailleur de notre pays est un richard si on le compare à la vie menée par l'ouvrier soviétique. Récemment, un journaliste ontarien de retour d'un voyage dans les villes industrielles du Soviet, citait le cas d'un des soixante-douze camionneurs employés par une entreprise russe.

Ce camionneur qui gagne 400 roubles par mois quand une chemise de travail ordinaire lui en coûte cent, habite une hutte au plancher de terre battue, dont il occupe une seule pièce, de 15 pieds par 11, qu'il partage avec sa femme. Le loyer d'un espace dans cette cabane lui coûte le quart de son salaire, soit 100 roubles par mois. Ce logement ne possède ni électricité, ni eau courante. Le système de chauffage consiste en un réchaud de tôle. Il n'y a pas de toilette. Le menu de ce camionneur consiste en pommes de terre, fèves, pois et pain.

Naissances à Plessisville

Septembre le 26, BRETON: Joseph, Bellemare et de Yvette Boutin de cette paroisse. Parrain: Jean-Paul Bellemare, marraine: Thérèse Hainse, oncle et tante de l'enfant.
Septembre le 5, DESROCHERS: Joseph, Paul, Gilles, Daniel, enfant de Emile Desrochers et de Auréa Després de cette paroisse. Parrain: Gaston Després, oncle de l'enfant. Marraine: Denise Ouellet, cousine de l'enfant.
Septembre le 5, JOLIN: Marie, Berthe, Pauline, fille de Ernest Jolin et de Victoire Coulombe de cette paroisse. Parrain: Joseph St-Pierre, marraine: Albertine Jolin, oncle et tante de l'enfant.
Septembre le 5, CARON: Joseph, Alain, Michel, enfant de Maurice Caron et de Simone Charest de cette paroisse. Parrain: Joseph Caron, marraine: Adrienne Dion, grands-parents de l'enfant.
Septembre le 5, BELLEMARE: Joseph, Roger, Alain, Gilles, enfant de Laurent Bellemare et de Marie Lourdes Labrie, de cette paroisse. Parrain: Roger Bellemare, marraine: Rita Bilocq, oncle et amie de l'enfant.
Septembre le 5, TURGEON: Joseph, Guy, Jean, enfant de Ernest Turgeon et de Monique Emond de cette paroisse. Parrain: Adélar Turgeon, marraine: Anna-St-Pierre, grands-parents de l'enfant.
Septembre le 9, FORAND: Joseph, Martin, Claude, enfant de Richard Forand et de Mariette Bilocq de cette paroisse. Parrain: Paul-Marcel Forand, marraine: Bernice Peel, oncle et tante de l'enfant.
Septembre le 2, BELLEMARE: Marie, Thérèse, Joanne fille de Auréa

Rosanna, Francine, fille de Gustave Dionne et de Noella Dickner de cette paroisse. Parrain: Maurice Sévigny, marraine: Marie-Rosanna Dickner, oncle et tante de l'enfant.
Septembre le 11, COTE: Joseph, Jacques, Claude, enfant de Jean-Louis Côté et de Azilda Nault de cette paroisse. Parrain: Louis Ginguas, marraine: Simone Nault, oncle et tante de l'enfant.
Septembre le 12, ROBERGE: Joseph, Ronald, Camille, enfant de Roland Roberge et de Juliette Dusault de cette paroisse. Parrain: Marcel Roberge, marraine: Carmen Roberge, frère et sœur de l'enfant.
Septembre le 12, SAMSON: Joseph, Marcel, Jean, Louis, enfant de Jacques Samson et de Georgette Lavoie de cette paroisse. Parrain: Marcel Caron, marraine: Jacqueline Samson, oncle et tante de l'enfant.

plus récentes innovations en fait d'appareils et de dispositifs électriques et électroniques, en appuyant cette fois sur le point de vue éducatif.

En effet, cette année, avec les concours agissant de la Corporation des Maîtres-Électriciens de la province de Québec et celui non moins spontané des fabricants et fournisseurs, il y aura un kiosque spécial de la Corporation où se donneront des démonstrations bien vivantes qui président aux installations électriques. De telle sorte que le public qui a un intérêt vital à ce que ces dernières soient faites dans les cadres de la plus grande exactitude et avec le souci de la plus stricte honnêteté, pourra de visu se rendre compte des méthodes employées pour assurer la plus grande sécurité de ceux qui projettent la construction d'habitations nouvelles, ou encore qui se proposent de rénover leurs réseaux de fourniture électrique.

Les visiteurs du Salon de l'Électricité auront donc l'occasion idéale de se renseigner sur place de la façon dont on procède pour parfaire et garantir l'élément de sécurité, dont l'entrepreneur électricien est le gardien jaloux, en même temps que l'exécuteur. Il ne faudrait pas non plus ignorer l'élément de confort qui sera représenté par la gamme des multiples accessoires et appareils électriques: radios, téléviseurs, congélateurs, etc., qui tous se rattachent inégalement au groupement des commodités que facilitent l'électricité et, par ricochet, une bonne installation électrique, celui-ci de façon à assurer l'élément de sécurité et fonctionnement impeccable.

Le Salon de l'Électricité ouvrira ses portes au public le mercredi, 6 octobre pour se terminer le dimanche soir 10 octobre, ce qui permettra à un plus grand nombre de visiteurs de s'y rendre durant les plus longues heures de loisir que leur procureront les jours fériés de samedi et dimanche. Il y aura en plus de multiples attractions, tirages, etc...

Dans un communiqué subséquent, nous indiquerons les heures de visite et préciserons quelques autres détails intéressants sur les cérémonies qui précéderont à l'ouverture de cet événement annuel qui promet de faire époque.

Notes sociales

MM. Gérard et Roger Henri, de Plessisville, se sont rendus à Bangor Maine où ils allèrent chercher madame Joseph Henri qui a passé un mois chez son frère M. Elzéar Côté.
M. et Mme Paul Huard de Richmond ainsi que M. et Mme Noël Pelletier de Rouyn ont passé la fin de semaine à Plessisville.

Le salon de l'électricité à Montréal

Agissant comme trait d'union entre les fournisseurs et fabricants d'appareillages électriques, les entrepreneurs électriciens et les consommateurs, le Salon de l'Électricité de 1954, le quatrième du genre organisé à Montréal sous les auspices d'Eastern Canada Exhibitions Inc; se tiendra au Palais du Commerce rue Berri, du 6 au 10 octobre prochain et selon toutes vraisemblances, dépassera en ampleur tout ce qui s'est vu jusqu'ici.

Les organisateurs de cet événement à la fois social, industriel et économique veulent que cette manifestation remplisse le rôle immédiat qui lui revient de droit naturel à savoir celui de point de contact entre nos manufacturiers, ceux qui sont appelés à en surveiller la disposition et l'aménagement et enfin le consommateur. Le cycle étant ainsi complet, tous les intérêts réaliseront pleinement toute la puissance d'attraction d'une initiative qui vise à grouper plus étroitement toutes leurs forces vives, le Salon de l'Électricité exposera toute la gamme des

Logis à Louer à Plessisville
Logis chauffé, comprenant trois appartements, plus chambre de bain. S'adresser à:
Hervé Drolet
1787, rue Savoie, Plessisville, P. Q.

Le lettrage d'enseignes
NOUVEAU VOLUME TECHNIQUE
Le métier de peintre d'enseignes exige des connaissances étendues, non seulement de la forme et du tracé de différents types de lettres et de dessins mais aussi des pratiques de la peinture et de la géométrie appliquée.
Dans le but de venir en aide à tous ceux qui sont versés dans l'exercice de ce métier ou qui s'y destinent l'Office des Cours par Correspondance de l'enseignement spécialisé, service du Ministère du Bien-Etre social et de la jeunesse vient de publier un nouveau manuel technique intitulé "LETTRE D'ENSEIGNES" par peinture au Centre d'apprentissage Paul Lethieq, chef instructeur en des métiers du bâtiment de Montréal.

L'autour s'est efforcé d'aplanir les difficultés inhérentes au métier, de résoudre de nombreux problèmes et de signaler des méthodes ou des techniques de nature à simplifier le travail.

Cet ouvrage, illustré de 81 figures et de 22 planches, comprend en plus un court abrégé de géométrie appliquée, science indispensable au peintre d'enseignes qui doit être capable de tracer correctement, et sans tâtonner, les nombreux dessins des enseignes modernes.

Ce manuel très instructif et d'une impression soignée devrait être lu et consulté par tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin à un métier qui est devenu aujourd'hui une forme artistique reconnue.

On peut se procurer ce volume à l'Office des Cours par Correspondance, 506 est, rue Sainte-Catherine, Montréal, au prix de \$2.25 l'exemplaire, franco.

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"
TEL: 228 Rue St-Edouard

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche, Lundi 3-4 oct.
Technicolor et Français

LE GRAND SEDUCTEUR

avec Anthony Dexter, Eleanor Parker, etc.
VALENTINO, le grand séducteur... L'idole de toute une génération... sacrifiant son amour pour sauver l'honneur de celle qu'il aime.

En plus actualités et un sujet court en Technicolor

Mardi, Mercredi, 5-6 oct.
En Programme Double
Entièrement Parlé Français

Objectif inconnu

avec Mark Stevens, Taylor, R. Douglas

— EN PLUS —

SHANGHAI

avec Victor Mature, G. Tierney, W. Huston.

Deux grands films entièrement parlé français réunissant toute la gamme des sentiments humains...

Mardi soir: 9.45 hres "Le Club Colonial"

Jeu. Ven. Sam., 7-8-9 oct.
Deux Grands Films

Jordan le révolté

avec Alan Ladd, Helen Walker, etc

Alan Ladd, plus dynamique que jamais dans un film rempli d'action...

Comme second film

Epousez moi chérie

Veronica Lake, Eddie Bracken et plusieurs autres vedettes sauront bien vous amuser dans cette pétillante comédie pleine d'humour...

Horaire:
"Jordan le Révolté" à 7.05 et 9.50 hres
"Epousez moi Chérie" à 8.35 hres.

HORAIRE DES SPECTACLES

SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 hres
DIMANCHE: Matinée à 2.30 hres
Soirée: 5.30 — 7.30 et 9.30 Hres

Toujours un bon programme à l'affiche

Au - Théâtre Colonial -- à PLESSISVILLE
Dimanche - et - Lundi, - 3 - et - 4 octobre - Technicolor et Français

LE GRAND SEDUCTEUR

Avec: Anthony Dexter, Eleanor Parker, etc.

Valentino, le grand séducteur. L'idole de toute une génération.. sacrifiant son amour pour sauver l'honneur de celle qu'il aime
En Technicolor.